

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

CLIMATISEUR

Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'installer l'appareil.
L'installation doit être effectuée conformément aux normes électriques nationales
par un personnel agréé uniquement.
Après avoir lu ce manuel attentivement, conservez-le pour pouvoir vous y reporter
ultérieurement.

PDI Premium
PQNUD1S40, PQNUD1S41

www.lghvac.com
www.lg.com

Copyright © 2016 - 2024 LG Electronics Inc. Tous droits réservés.

CONSEILS POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

Les conseils suivants vous permettront de minimiser la consommation d'énergie lorsque vous utilisez votre climatiseur. Vous pouvez utiliser votre climatiseur plus efficacement en vous reportant aux instructions ci-dessous.

- Évitez un refroidissement excessif des pièces. Cela pourrait nuire à votre santé et entraîner une plus grande consommation d'électricité.
- Lorsque le climatiseur est en marche, empêchez le soleil d'entrer en fermant les volets ou les rideaux.
- Fermez bien les portes et les fenêtres lorsque le climatiseur est en marche.
- Orientez le flux d'air verticalement ou horizontalement pour favoriser sa circulation.
- Augmentez la vitesse du ventilateur pour refroidir ou réchauffer rapidement l'air intérieur.
- Ouvrez régulièrement les fenêtres pour aérer, car la qualité de l'air intérieur peut se dégrader lorsque le climatiseur est utilisé plusieurs heures de suite.
- Nettoyez le filtre à air une fois toutes les deux semaines. La poussière et la saleté qui se sont accumulées à l'intérieur du filtre à air peuvent empêcher la circulation de l'air ou diminuer les fonctions de refroidissement et déshumidification.

Pour information

Agrafez votre reçu sur cette page au cas où vous en auriez besoin pour prouver la date d'achat ou pour des questions de garantie. Inscrivez ici la référence du modèle et le numéro de série.

Référence du modèle :

Numéro de série :

Vous les trouverez sur une étiquette apposée sur le côté de chaque unité.

Nom du revendeur :

Date d'achat :

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes visent à prévenir tout risque ou dommage imprévu découlant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Les consignes sont réparties selon les catégories (« AVERTISSEMENT » et « ATTENTION ») décrites ci-dessous.



Ce symbole est utilisé pour indiquer les éléments et les actions susceptibles de causer des risques. Veuillez à lire attentivement les sections avec ce signe et suivez les instructions afin d'éviter des risques.



AVERTISSEMENT

Ce signe indique que le non-respect des consignes peut provoquer des blessures graves ou la mort.



MISE EN GARDE

Ceci indique que le non-respect des instructions peut causer de légères blessures ou endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT

Installation

- Lorsque vous installez l'appareil, faites appel au centre de service après-vente ou à un installateur spécialisé. À défaut, cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou des blessures.
- Si vous devez réinstaller l'appareil, adressez-vous au centre de service après-vente ou à un installateur agréé. À défaut, cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou des blessures.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil vous-même. Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.

Utilisation

- Ne mettez pas de substances inflammables à proximité de l'appareil. Cela pourrait entraîner un incendie.
- Assurez-vous que de l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Cela pourrait entraîner une décharge électrique ou une panne.
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs. Cela pourrait entraîner une panne.
- Si l'appareil devient humide, adressez-vous au centre de service après-vente ou à un installateur agréé. Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- Ne heurtez pas l'appareil avec des objets tranchants et pointus. Cela pourrait endommager les éléments et entraîner une panne.



MISE EN GARDE

Installation

- N'installez pas l'unité dans des atmosphères potentiellement explosives.

Utilisation

- Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide d'un détergent puissant comme le solvant, mais utilisez plutôt un chiffon doux.
Cela pourrait entraîner un incendie ou une déformation de l'appareil.
- N'appuyez pas trop fort sur l'écran ni sur deux touches à la fois.
Cela pourrait entraîner une panne ou un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne touchez pas et ne tirez pas sur les fils conducteurs avec les mains mouillées.
Cela pourrait entraîner une panne ou une décharge électrique.
- Le dispositif ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation électrique fournie avec celui-ci.
- L'appareil ne doit être alimenté qu'à un voltage de sécurité extrêmement faible correspondant à ce qui est marqué sur l'appareil.

D'après la norme CEI 60335-1

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de déficience physique ou mentale, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient accompagnées ou qu'elles n'aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

D'après la norme EN 60335-1

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans et des personnes souffrant d'une déficience physique, sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques en jeu. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Appareil de classe A

REMARQUE

Cet équipement a été testé et identifié comme conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A et agit conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces règles sont conçues pour protéger l'équipement contre tout dommage préjudiciable lorsqu'il est exploité dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence.

S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, les communications radio pourraient se voir endommagées. Assurez-vous que ce produit NE SOIT PAS utilisé dans des locaux résidentiels, car il pourrait émettre des radiations dangereuses. Dans un tel scénario, la responsabilité pour la réparation des dommages sera de l'utilisateur.

⚠ MISE EN GARDE

Les modifications qui ne sont pas approuvées par le fabricant responsable de la conformité peuvent rendre les droits de l'utilisateur non valides.

- Selection du transformateur.
 - Sélectionnez un produit offrant une isolation conforme à la norme CEI 61558-2-6(ou UL5085-3) et au Code électrique national (NEC) concernant les appareils de classe 2.
 - Compte tenu de la consommation de courant PDI, connectez un seul PDI par transformateur.
 - Pour alimenter les PDI vendus aux Etats-Unis, veillez à utiliser un transformateur dont la valeur nominale VA ne dépasse pas 20 VA.

TABLE DES MATIÈRES

2 CONSEILS POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

6 NOM DES PIÈCES

6 Nom des pièces

7 COMPOSANTS

7 Composants

8 MÉTHODE D'INSTALLATION

8 Schéma de configuration globale des appareils

13 Raccordement électrique de l'appareil (en cas de raccordement à une pompe à chaleur électrique)

14 Raccordement électrique de l'appareil (en cas de raccordement à une pompe à chaleur à gaz)

15 Câblage

19 RÉGLAGE ET UTILISATION

19 Glossaire

20 Réglages

22 Réglage des fonctions détaillées (pompes à chaleur électriques)

30 Réglage des fonctions détaillées (pompes à chaleur à gaz)

36 Utilisation de l'indicateur d'énergie (pompes à chaleur électriques)

39 Utilisation de l'indicateur d'énergie (pompes à chaleur à gaz)

43 Affichage des conditions de fonctionnement

44 GARANTIE (CANADA)

AVIS D'ARBITRAGE

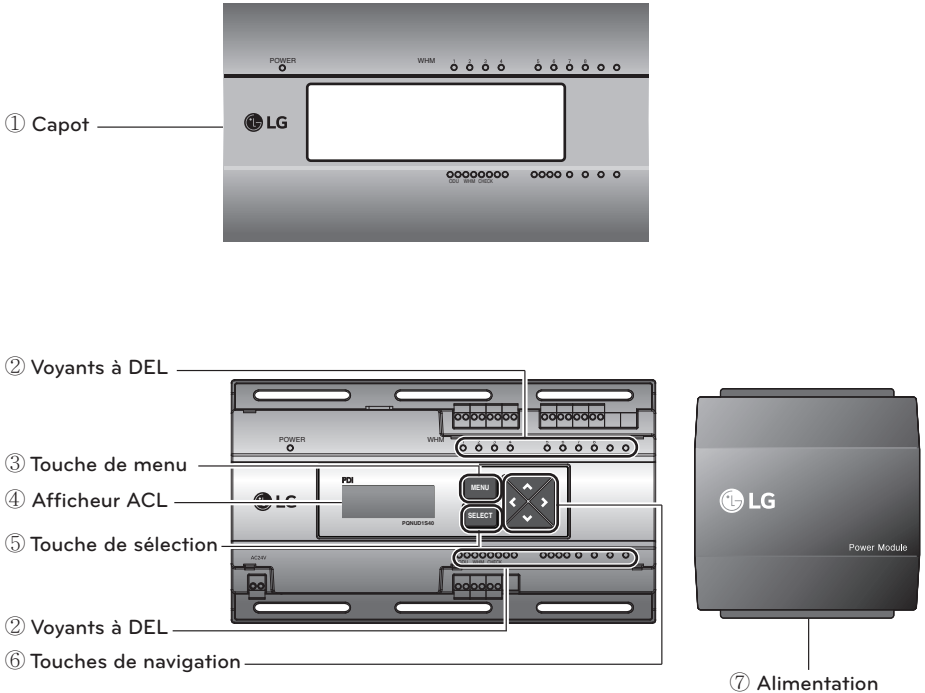
En utilisant ce produit, vous acceptez que tous différends entre vous et LG en lien avec ce produit ou en découlant de quelque manière que ce soit (y compris, sans toutefois s'y limiter les différends concernant la garantie) se règle exclusivement par arbitrage exécutoire au cas par cas.

Les modalités de l'entente d'arbitrage (y compris les détails sur la procédure de règlement des différends) peuvent être consultés à www.lg.com/us/arbitration (États-Unis) ou

http://www.lg.com/ca_fr/arbitrage (Canada) et / ou votre manuel de l'utilisateur ou la garantie.

NOM DES PIÈCES

Nom des pièces



① Capot

② **Voyants à DEL** Affichent l'état actuel de l'indicateur d'énergie.

③ **Touche de menu** Permet de vérifier le réglage initial et la puissance électrique.

④ **Afficheur ACL** Affiche les informations de réglage et la consommation d'énergie.

⑤ **Touche de sélection** Permet d'effectuer le réglage initial.

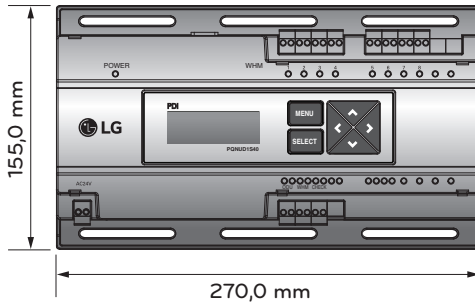
⑥ **Touches de navigation** Permet de vérifier le réglage initial et la puissance électrique.

⑦ **Alimentation** Alimentation électrique de l'indicateur d'énergie.

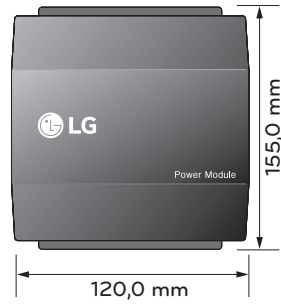
(L'alimentation n'est pas fournie dans la boîte du PDI Premium vendue aux États-Unis.)

COMPOSANTS

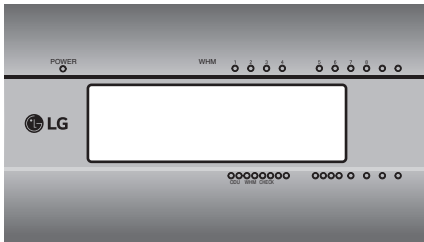
Composants



Indicateur d'énergie



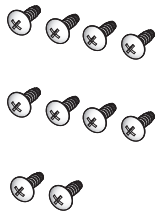
Alimentation



Capot



Manuel



10 vis (M4 x 12 mm)

* L'alimentation et les 4 vis (M4 x 12 mm) ne sont pas fournies dans la boîte du PDI vendue aux États-Unis.

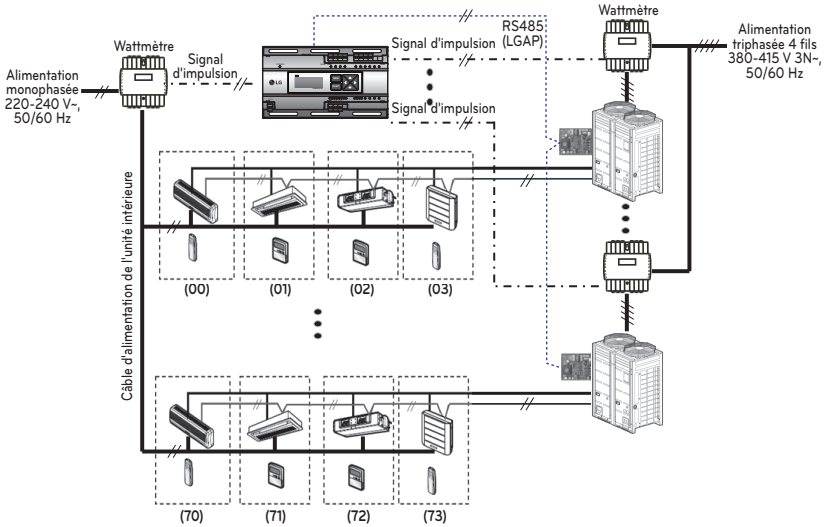
MÉTHODE D'INSTALLATION

Schéma de configuration globale des appareils

Lorsque l'appareil est combiné à un wattmètre de type impulsion

• Lorsque l'appareil est combiné à une pompe à chaleur électrique

- Fonctionnement indépendant de l'indicateur d'énergie (combiné à une pompe à chaleur électrique)



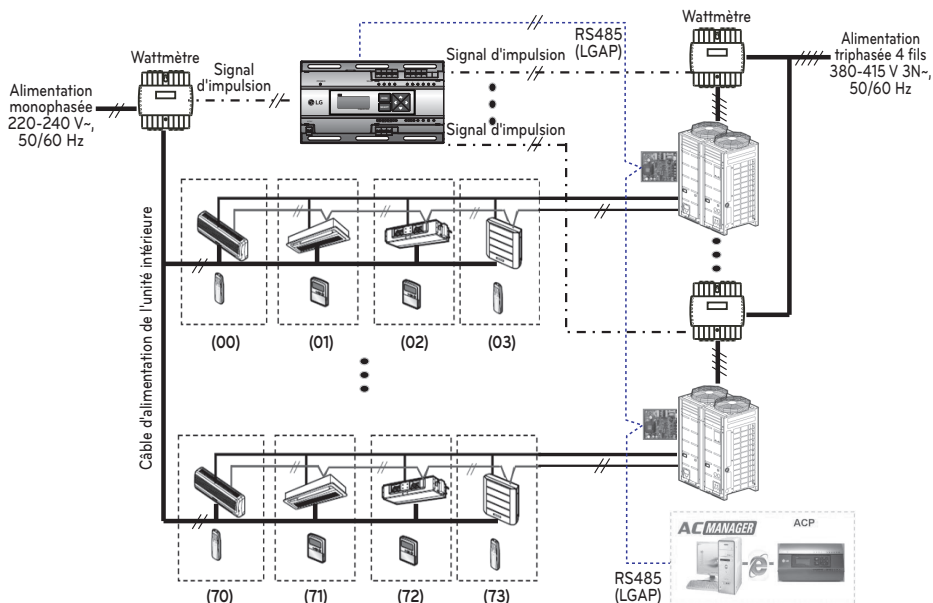
- — — — : câble d'alimentation triphasée à 4 fils
- — — — : câble d'alimentation monophasée
- : câble de communication (câble blindé à 2 fils) : entre l'unité extérieure et la commande centralisée
- — — — : câble de communication (câble blindé à 2 fils) : entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
- - - - : fil de signal d'impulsion
- — — — : tuyau de réfrigérant

⚠ MISE EN GARDE

- Utilisez le wattmètre pour la lecture à distance afin d'envoyer un signal d'impulsion correspondant à la puissance.
- Utilisez le wattmètre avec une largeur d'impulsion de 50-400 ms.
- L'impulsion du wattmètre doit pouvoir écouler un courant électrique d'au moins 3 mA dans l'indicateur d'énergie.
- Utilisez le wattmètre pour 1 W/impulsion, 2 W/impulsion, 4 W/impulsion, 6 W/impulsion, 8 W/impulsion, 10 W/impulsion, 100 W/impulsion et PT/CT (1-50 000).
- Lors du paramétrage du wattmètre, réglez l'appareil en mode Maître.
- Vous pouvez installer un maximum de huit wattmètres.
- La distance entre l'indicateur d'énergie et le wattmètre ne doit pas dépasser 50 m dans des circonstances normales.
- Réduisez la longueur des branchements si du bruit électrique ou mécanique est attendu.
- Pour le réglage du wattmètre, adressez-vous au fournisseur correspondant.

* Pompe à chaleur électrique : il s'agit d'un climatiseur qui utilise l'électricité pour faire tourner le compresseur.

- Fonctionnement combiné à une commande centralisée (combinée à une pompe à chaleur électrique)

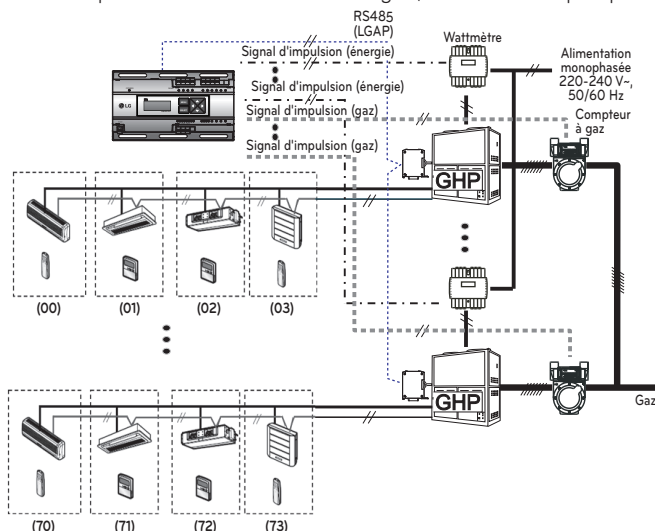


- — — — : câble d'alimentation triphasée à 4 fils
- — — — : câble d'alimentation monophasée
- /····· : câble de communication (câble blindé à 2 fils) : entre l'unité extérieure et la commande centralisée
- — — — : câble de communication (câble blindé à 2 fils) : entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
- /- ··· : fil de signal d'impulsion
- — — — : tuyau de réfrigérant

⚠ MISE EN GARDE

- Utilisez le wattmètre pour la lecture à distance afin d'envoyer un signal d'impulsion correspondant à la puissance.
- Utilisez le wattmètre avec une largeur d'impulsion de 50-400 ms.
- L'impulsion du wattmètre doit pouvoir écouler un courant électrique d'au moins 3 mA dans l'indicateur d'énergie.
- Utilisez le wattmètre pour 1 W/impulsion, 2 W/impulsion, 4 W/impulsion, 6 W/impulsion, 8 W/impulsion, 10 W/impulsion, 100 W/impulsion et PT/CT (1-50 000).
- Lors du paramétrage du wattmètre, réglez l'appareil en mode Esclave.
- Vous pouvez installer un maximum de huit wattmètres.
- La distance entre l'indicateur d'énergie et le wattmètre ne doit pas dépasser 50 m dans des circonstances normales.
- Réduisez la longueur des branchements si du bruit électrique ou mécanique est attendu.
- Pour le réglage du wattmètre, adressez-vous au fournisseur correspondant.

- Lorsque l'appareil est combiné à une pompe à chaleur à gaz
 - Fonctionnement indépendant de l'indicateur d'énergie (combiné à une pompe à chaleur à gaz)



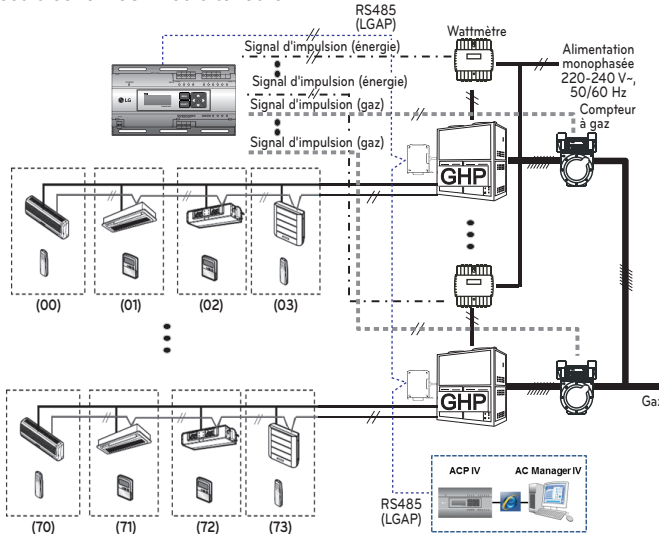
- /— : câble d'alimentation monophasée
- /—/— : câble de communication (câble blindé à 2 fils) : entre l'unité extérieure et la commande centralisée
- /— : câble de communication (câble blindé à 2 fils) : entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
- /- : fil de signal d'impulsion
- : tuyau de réfrigérant
- /—/— : tuyau de gaz
- /■ ■ : fil de signal d'impulsion (gaz)

⚠ MISE EN GARDE

- Utilisez le wattmètre pour la lecture à distance afin d'envoyer un signal d'impulsion correspondant à la puissance.
- Utilisez le wattmètre avec une largeur d'impulsion de 50-400 ms.
- L'impulsion du wattmètre doit pouvoir écouler un courant électrique d'au moins 3 mA dans l'indicateur d'énergie.
- Utilisez le wattmètre pour 1 W/impulsion, 2 W/impulsion, 4 W/impulsion, 6 W/impulsion, 8 W/impulsion, 10 W/impulsion, 100 W/impulsion et PT/CT (1-50 000).
- Utilisez le compteur à gaz pour la lecture à distance afin d'envoyer un signal d'impulsion correspondant à la consommation de gaz.
- Utilisez le compteur à gaz avec une largeur d'impulsion de 50 ms ou plus.
- Utilisez le compteur à gaz avec une pression maximale du gaz de 0,2-10 m³/h.
- L'impulsion du compteur à gaz doit pouvoir écouler un courant électrique d'au moins 3 mA dans l'indicateur d'énergie.
- Utilisez le compteur à gaz pour 1 l/impulsion, 2 l/impulsion, 4 l/impulsion, 6 l/impulsion, 8 l/impulsion, 10 l/impulsion, 100 l/impulsion et VT/Pr (1-50 000).
- Lors du paramétrage du wattmètre ou du compteur à gaz, réglez l'appareil en mode Maître.
- Vous pouvez installer un maximum de quatre wattmètres ou compteurs à gaz.
- Le câble de raccordement pour l'indicateur d'énergie et le wattmètre (compteur à gaz) ne doit pas dépasser 50 m dans des circonstances normales.
- Réduisez la longueur du câble de raccordement en cas de présence de bruit électrique ou mécanique sur le site.
- Pour le réglage du wattmètre et du compteur à gaz, adressez-vous au fournisseur correspondant.

* Pompe à chaleur à gaz : il s'agit d'un climatiseur qui utilise du gaz naturel liquéfié (GNL) ou du gaz de pétrole liquéfié (GPL) comme source de chaleur pour faire tourner le compresseur et alimenter le moteur à gaz.

- Fonctionnement combiné à une commande centralisée (combinée à une pompe à chaleur à gaz)
- * En cas d'association de la commande centralisée à une pompe à chaleur à gaz, le seul modèle possible est la série ACS IV ou ultérieure.



- //— : câble d'alimentation monophasée
- : câble de communication (câble blindé à 2 fils) : entre l'unité extérieure et la commande centralisée
- //— : câble de communication (câble blindé à 2 fils) : entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
- ·/· · : fil de signal d'impulsion
- : tuyau de réfrigérant
- : tuyau de gaz
- / ■ ■ : fil de signal d'impulsion (gaz)

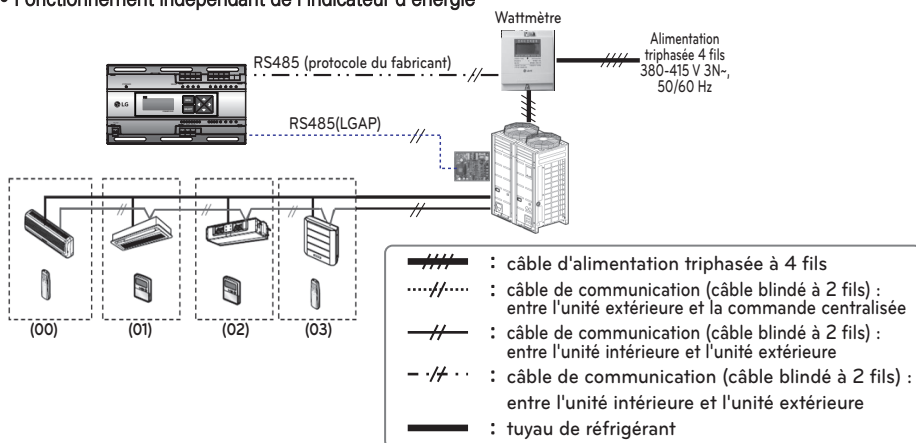
⚠ MISE EN GARDE

- Utilisez le wattmètre pour la lecture à distance afin d'envoyer un signal d'impulsion correspondant à la puissance.
- Utilisez le wattmètre avec une largeur d'impulsion de 50-400 ms.
- L'impulsion du wattmètre doit pouvoir écouler un courant électrique d'au moins 3 mA dans l'indicateur d'énergie.
- Utilisez le wattmètre pour 1 W/impulsion, 2 W/impulsion, 4 W/impulsion, 6 W/impulsion, 8 W/impulsion, 10 W/impulsion, 100 W/impulsion et VT/Pr (1-50 000).
- Utilisez le compteur à gaz pour la lecture à distance afin d'envoyer un signal d'impulsion correspondant à la consommation de gaz.
- Utilisez le compteur à gaz avec une largeur d'impulsion de 50 ms ou plus.
- Utilisez le compteur à gaz avec une pression maximale du gaz de 0,2-10 m³/h.
- L'impulsion du compteur à gaz doit pouvoir écouler un courant électrique d'au moins 3 mA dans l'indicateur d'énergie.
- Utilisez le compteur à gaz pour 1 l/impulsion, 2 l/impulsion, 4 l/impulsion, 6 l/impulsion, 8 l/impulsion, 10 l/impulsion, 100 l/impulsion et VT/Pr (1-50 000).
- Lors du paramétrage du wattmètre ou du compteur à gaz, réglez l'appareil en mode Esclave.
- Vous pouvez installer un maximum de quatre wattmètres ou compteurs à gaz.
- Le câble de raccordement pour l'indicateur d'énergie et le wattmètre (compteur à gaz) ne doit pas dépasser 50 m dans des circonstances normales.
- Réduisez la longueur du câble de raccordement en cas de présence de bruit électrique ou mécanique sur le site.
- Pour le réglage du wattmètre et du compteur à gaz, adressez-vous au fournisseur correspondant.

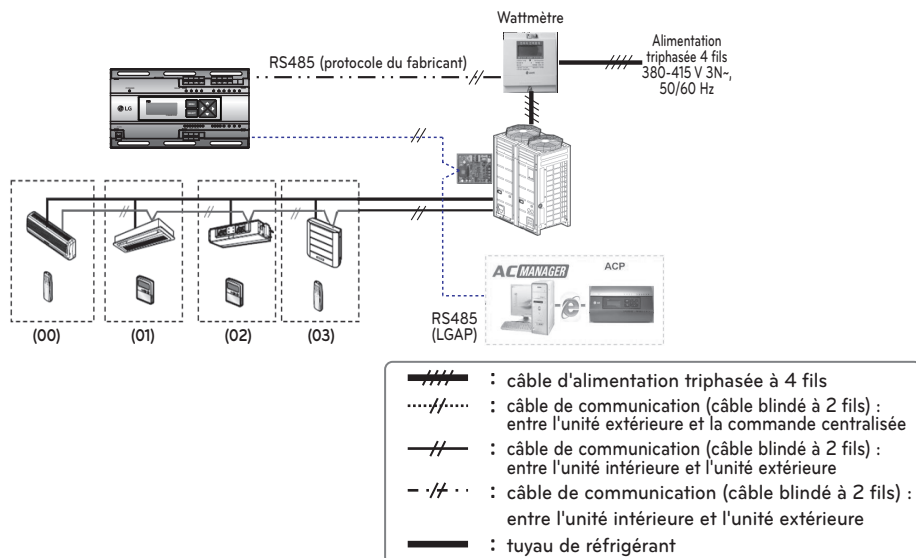
Lorsque l'appareil est combiné à un wattmètre de type RS-485 (pompes à chaleur électriques uniquement)

La combinaison à un wattmètre de type RS-485 n'est possible qu'avec les pompes à chaleur électriques.

• Fonctionnement indépendant de l'indicateur d'énergie



• Fonctionnement combiné à une commande centralisée

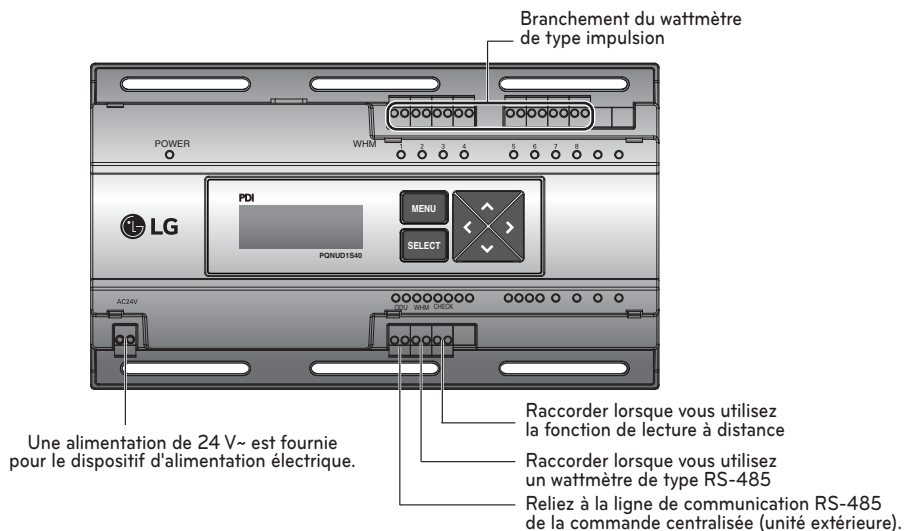


⚠ MISE EN GARDE

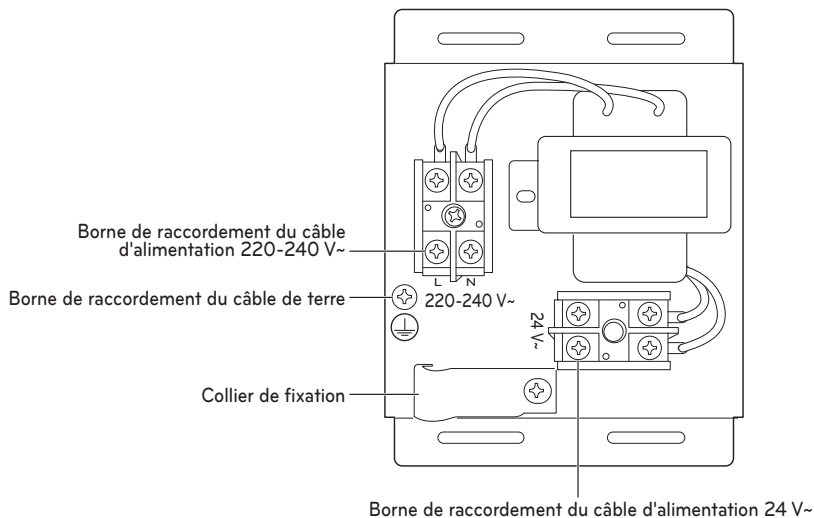
- Utilisez le wattmètre (fonction de combinaison avec Omni System) qui envoie l'énergie électrique via des communications RS-485.
- Lors du paramétrage du wattmètre, choisissez le mode Maître pour un fonctionnement indépendant et le mode Esclave pour un fonctionnement combiné.
- Lorsque vous utilisez un wattmètre RS-485, vous ne pouvez en installer qu'un seul.
- Pour le réglage du wattmètre RS-485, adressez-vous au fournisseur correspondant.

Raccordement électrique de l'appareil (en cas de raccordement à une pompe à chaleur électrique)

Raccordement électrique de l'indicateur d'énergie



Raccordement électrique de l'alimentation



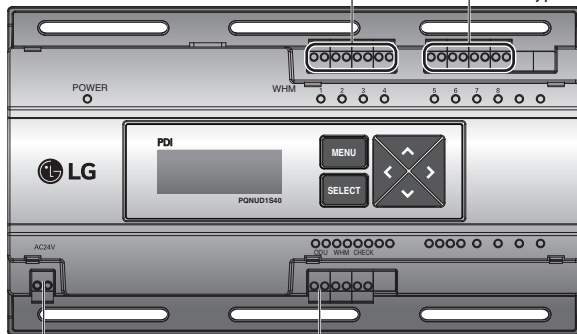
⚠ MISE EN GARDE

- Le produit ne doit être mis sous tension qu'une fois tous les branchements effectués.

Raccordement électrique de l'appareil (en cas de raccordement à une pompe à chaleur à gaz)

Raccordement électrique de l'indicateur d'énergie

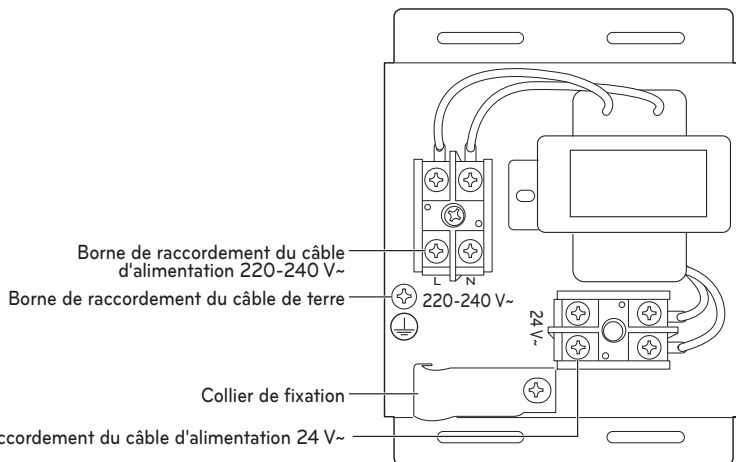
Raccordé à un wattmètre de type impulsion (ports 1 à 4) — Raccordé à un compteur à gaz de type impulsion (ports 5 à 8)



Une alimentation de 24 V~ est fournie pour le dispositif d'alimentation électrique.

Reliez à la ligne de communication RS-485 de la commande centralisée (unité extérieure).

Raccordement électrique de l'alimentation



⚠ MISE EN GARDE

• L'alimentation doit être connectée une fois tous les branchements électriques de l'appareil effectués, le cas échéant.

* L'alimentation ne sont pas fournie dans la boîte du PDI vendue aux Etats-Unis.

• Selection du transformateur.

- Sélectionnez un produit offrant une isolation conforme a la norme CEI 61558-2-6(ou UL5085-3) et au Code électrique national (NEC) concernant les appareils de classe 2.

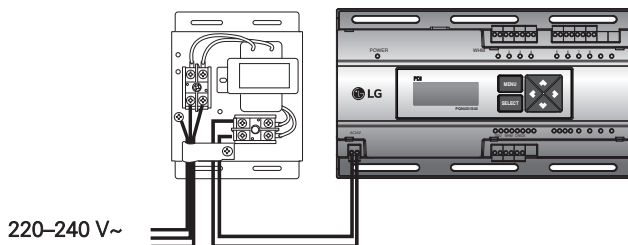
- Compte tenu de la consommation de courant PDI, connectez un seul PDI par transformateur.

- Pour alimenter les PDI vendus aux Etats-Unis, veillez à utiliser un transformateur dont la valeur nominale VA ne dépasse pas 20 VA.

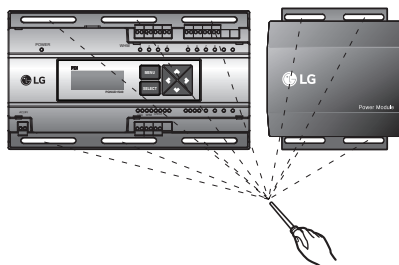
Câblage

- Séparez le boîtier de l'alimentation.
- Desserrez le collier de fixation de l'alimentation.
- Raccordez le câble d'alimentation 220-240 V~ à la borne de terre noire.
- Raccordez le câble d'alimentation 24 V~ à la borne jaune.
- Utilisez le collier pour fixer le câble d'alimentation 220-240 V~ et 24 V~.
- Utilisez la vis pour réassembler le boîtier.
- Utilisez les vis incluses pour fixer l'indicateur d'énergie et l'alimentation aux endroits appropriés du tableau électrique.
- Branchez le câble d'alimentation 24 V~ relié à l'alimentation sur la borne d'alimentation de l'indicateur d'énergie.
- Raccordez le wattmètre, le compteur à gaz, le câble de communication de la commande centralisée et le répéteur pour la lecture à distance.

Raccordement de l'alimentation

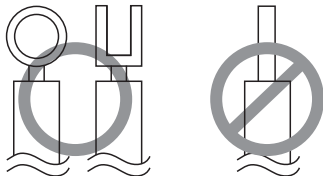


Montage mural



⚠ AVERTISSEMENT

- Serrez toujours les vis des bornes pour éviter qu'elles ne se desserrent.
- Lors du raccordement des câbles d'alimentation et de communication, utilisez toujours le connecteur de borne (joint torique ou en Y).
- Pour le câble d'alimentation 220-240 V~, utilisez un fil (CV) 1,5 mm² x 3 et pour le câble d'alimentation 24 V~, utilisez le fil CV.



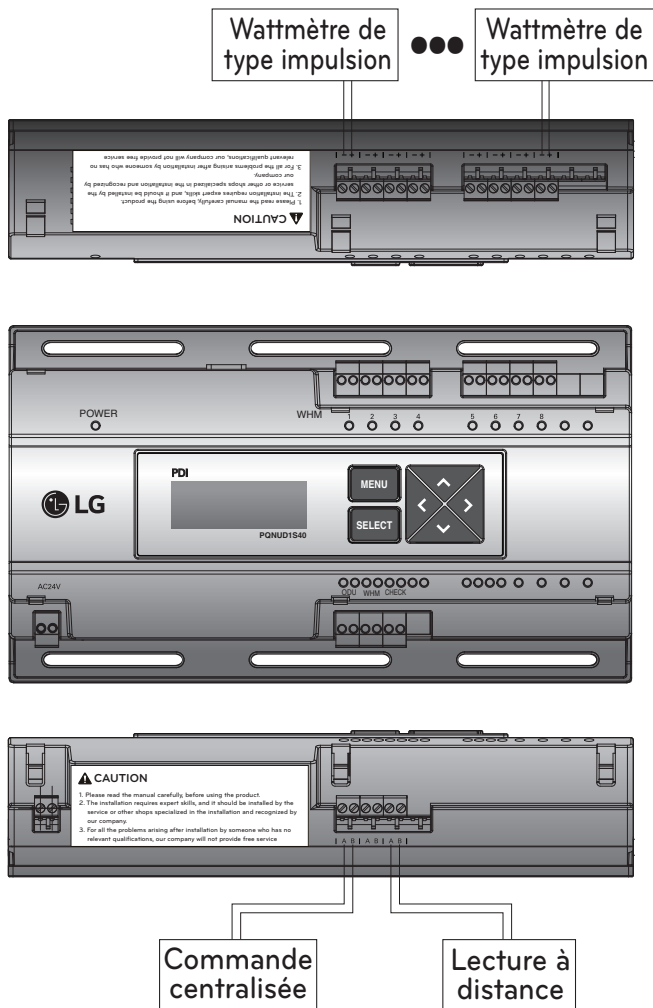
⚠ MISE EN GARDE

- Le produit ne doit être mis sous tension qu'une fois tous les branchements effectués.
- Lorsque l'alimentation est débranchée puis remise, rallumez après 2 minutes.

Raccordez le wattmètre et le câble de communication (pompes à chaleur électriques).

Lors du raccordement d'un wattmètre de type impulsion

- Fonctionnement indépendant de l'indicateur d'énergie (combiné à une pompe à chaleur électrique)

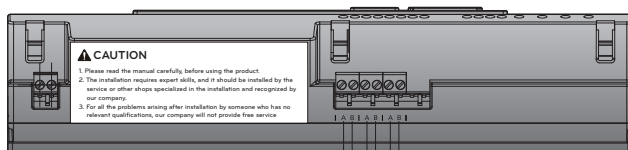
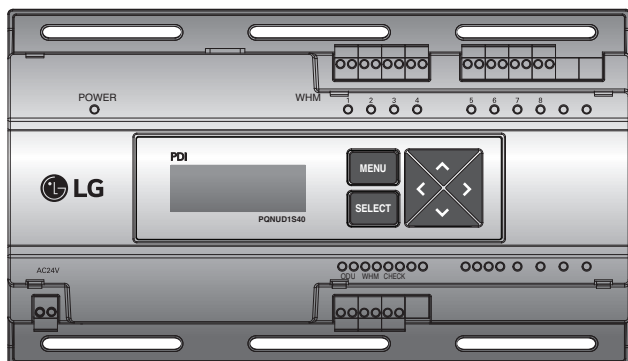
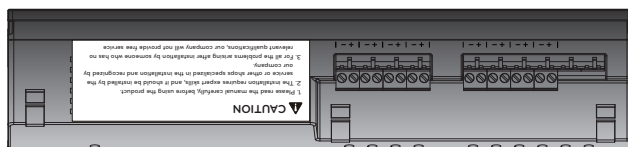


! MISE EN GARDE

- La couleur et la polarité du fil de signal peuvent être différentes des informations indiquées sur le boîtier, selon le fabricant du wattmètre. [Noir : (-), blanc : (+)]
- Lorsque vous raccordez le câble de communication RS-485, veillez à vérifier la polarité A et B.
- Après avoir raccordé le wattmètre, vérifiez si le signal est détecté en observant le voyant à DEL.
- L'indicateur d'énergie et le wattmètre de type impulsion doivent être installés dans le même panneau électrique.

Lors du raccordement d'un wattmètre de type RS-485

- La combinaison à un wattmètre de type RS-485 n'est possible qu'avec les pompes à chaleur électriques.



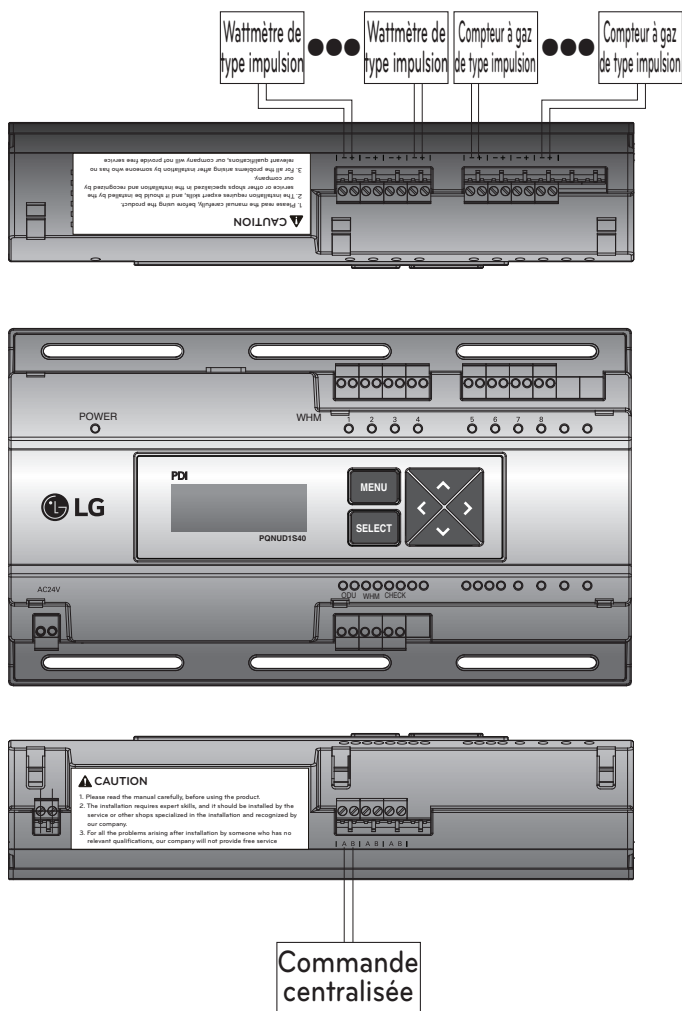
Commande centralisée Wattmètre de type RS-485 Lecture à distance

⚠ MISE EN GARDE

- La couleur et la polarité du fil de signal peuvent être différentes des informations indiquées sur le boîtier, selon le fabricant du wattmètre. [Noir : (-), blanc : (+)]
- Lorsque vous raccordez le câble de communication RS-485, veuillez à vérifier la polarité A et B.
- Après avoir raccordé le wattmètre, vérifiez si le signal est détecté en observant le voyant à DEL.
- L'indicateur d'énergie et le wattmètre de type impulsion doivent être installés dans le même panneau électrique.

Raccordement du wattmètre, du compteur à gaz et du câble de communication (pompes à chaleur à gaz)

Lors du raccordement d'un wattmètre/compteur à gaz de type impulsion



⚠ MISE EN GARDE

- La couleur et la polarité du fil de signal peuvent être différentes des informations indiquées sur le boîtier, selon le fabricant du wattmètre. [Noir : (-), blanc : (+)]
- Lorsque vous raccordez le câble de communication RS-485, veuillez à vérifier la polarité A et B.
- Après avoir raccordé le wattmètre, vérifiez si le signal est détecté en observant le voyant à DEL.
- Installez l'indicateur d'énergie et le wattmètre de type impulsion dans le même panneau électrique.
- Veillez à ce que les lignes d'impulsion du wattmètre et du compteur à gaz soient raccordées aux bonnes positions (wattmètre : ports 1 à 4 ; compteur à gaz : ports 5 à 8).

RÉGLAGE ET UTILISATION

Glossaire

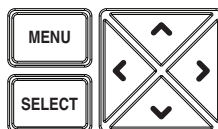
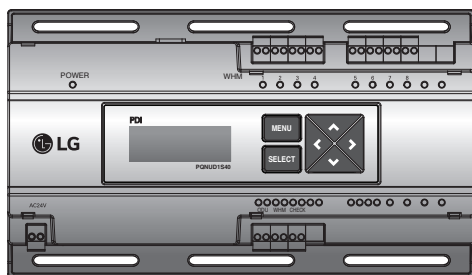
- EHP (pompe à chaleur électrique)
Il s'agit d'un climatiseur qui utilise l'électricité pour faire tourner le compresseur.
- GHP (pompe à chaleur à gaz)
Il s'agit d'un climatiseur qui utilise du gaz naturel liquéfié (GNL) ou du gaz de pétrole liquéfié (GPL) comme source de chaleur pour faire tourner le compresseur et alimenter le moteur à gaz.
- WHM : wattmètre
- LHM : compteur à gaz
- ODU : unité extérieure
- IDU : unité intérieure
- REMOTE COM : entreprise chargée de la lecture à distance du compteur
- STANDBY P : alimentation en veille
- NOT USE : réglage désactivé
- CT : dispositif à défecteur
- PT : équipement de transformation
- VT : appareil d'ajustement du volume
- Pr : valeur entière de la mesure

Réglages

Description de la fonction des touches

- Touche de menu : permet d'accéder à l'écran de veille une fois le réglage effectué. Permet d'effectuer la lecture du wattmètre.
- Touches fléchées : permettent de sélectionner l'option à régler.
- Touche SELECT : permet d'accéder à la fenêtre de réglage applicable et de valider les informations modifiées.

Accès au mode de réglage des fonctions



- Si vous accédez à l'écran de réglage pour la première fois.

- Mettez l'appareil sous tension, puis appuyez simultanément sur les touches MENU et SELECT pour afficher l'écran de sélection du type de raccordement de l'appareil. Sélectionnez le type de raccordement de l'appareil, puis appuyez sur la touche SELECT. La sélection de l'appareil sera enregistrée et vous reviendrez à l'écran de veille principal.

ELECTRIC POWER
DISTRIBUTOR

<Écran de veille principal>



PRODUCT TYPE

1. EHP
2. GHP

CHANGE SETTING INFO!

<Écran de réglage du type de raccordement de l'appareil>

- Si vous accédez à l'écran de réglage après avoir sélectionné le type de raccordement de l'appareil.
 - Mettez l'appareil sous tension, puis appuyez simultanément sur les touches MENU et SELECT pour accéder à l'écran de réglage des fonctions.

```
ELECTRIC POWER
DISTRIBUTOR
```

<Écran de veille principal>



```
CONNECTION : MASTER
WHM TYPE   : PULSE
REMOTE COM : NOT USE
STANDBY P  : AUTO
```

<Écran de réglage des fonctions>

- Après avoir sélectionné la pompe à chaleur à gaz

```
POWER & GAS
DISTRIBUTOR
```

<Écran de veille principal>



```
CONNECTOIN : MASTER
STANDBY P   : AUTO
SET METER   : DOWN
              DOWN
```

<Écran de réglage des fonctions>

- L'option qui clignote correspond à l'emplacement de réglage actuel dans l'écran de réglage des fonctions.

- * Si vous voulez modifier le type de raccordement de l'appareil
 - Dans l'écran de réglage des fonctions, appuyez simultanément sur les touches (▲) et (▼) pour afficher l'écran de réglage du type de raccordement de l'appareil.

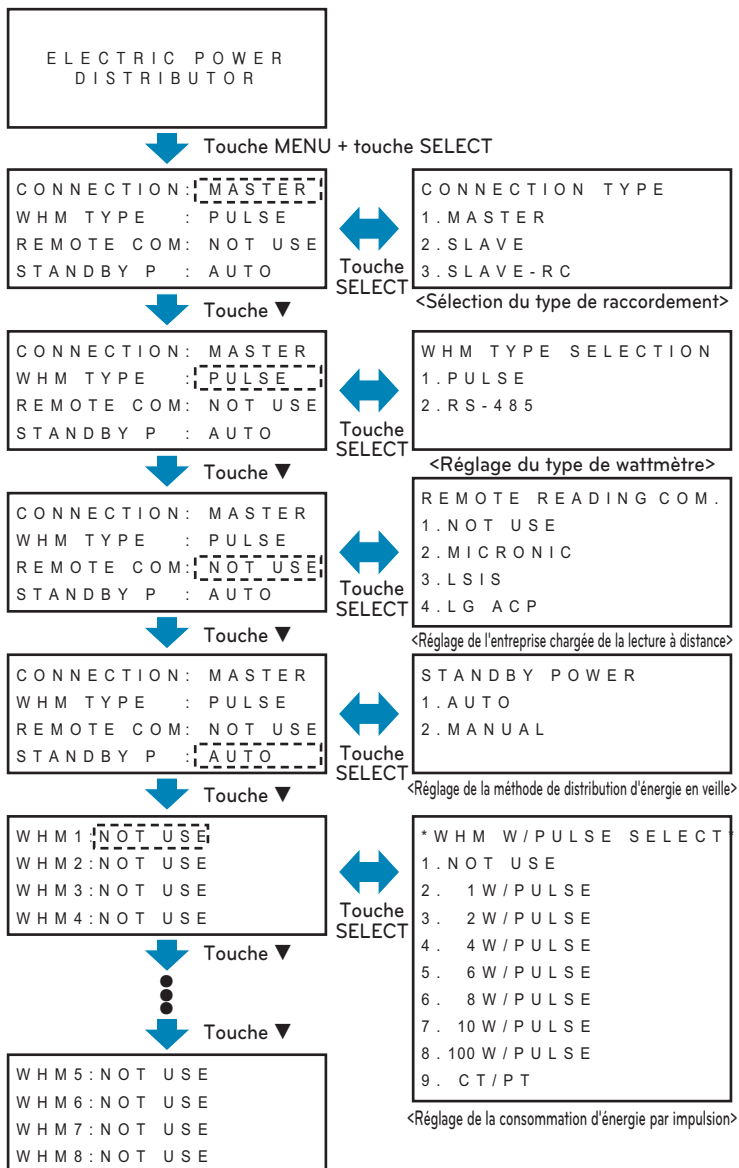
⚠ MISE EN GARDE

- Le réglage de l'indicateur d'énergie ne peut être modifié que dans les 20 minutes suivant la mise sous tension. Après vingt (20) minutes, si vous devez modifier les réglages, remettez l'indicateur d'énergie sous tension.

Réglage des fonctions détaillées (pompes à chaleur électriques)

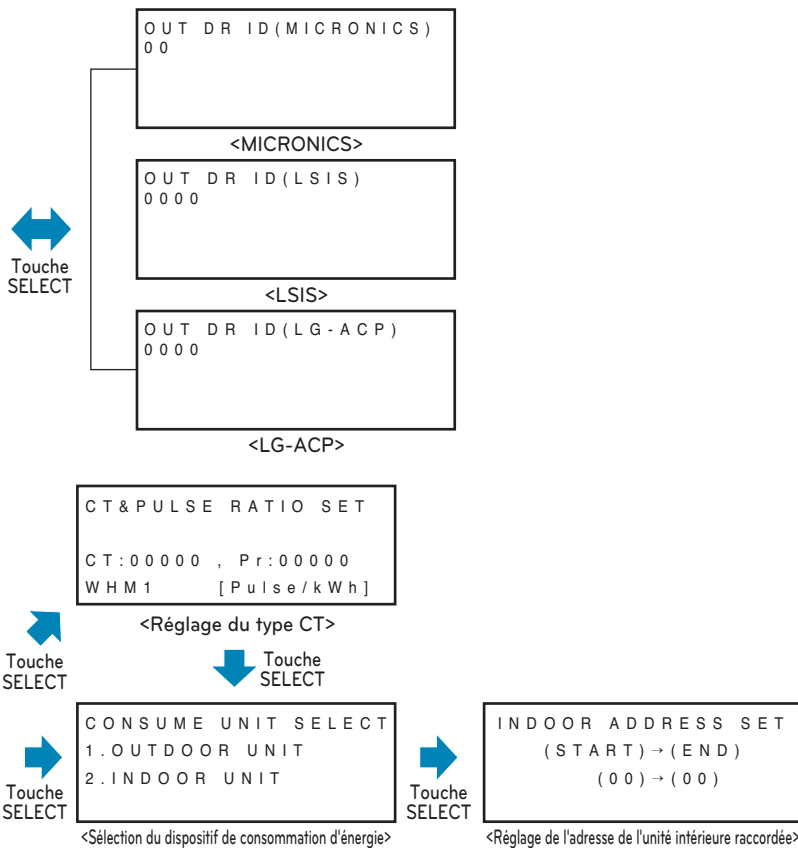
Schéma du mode de réglage des fonctions (pompes à chaleur électriques)

Pendant que la pompe à chaleur électrique est sélectionnée, réglez les fonctions détaillées de l'indicateur d'énergie en vous rapportant au schéma ci-dessous.



! MISE EN GARDE

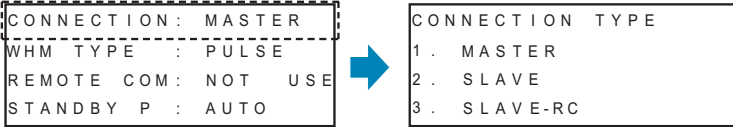
- Le réglage de l'indicateur d'énergie ne peut être modifié que dans les 20 minutes suivant la mise sous tension.
Après vingt (20) minutes, si vous devez modifier les réglages, remettez l'indicateur d'énergie sous tension.



Réglage des fonctions (pompes à chaleur électriques)

• Réglage du type de connexion : réglage basé sur la configuration du système

- En cas de composition unique d'indicateur d'énergie : MAÎTRE
- En cas d'interface avec la commande centralisée : ESCLAVE
- * Si une unité ESCLAVE est réglée en ESCLAVE-RC, la logique de protection pour l'erreur de distribution lors d'une défaillance de la commande centralisée est activée.



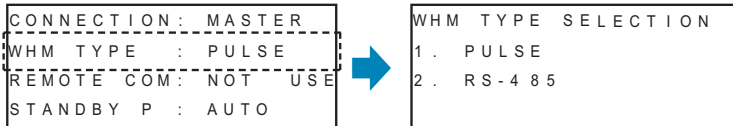
→ Lorsque l'option CONNECTION clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à la fenêtre de réglage. Appuyez sur la touche SELECT dans l'option à régler pour enregistrer le réglage et revenir à l'écran de réglage initial.

! MISE EN GARDE

- Lorsque vous réglez le type de connexion, vous devez régler uniquement une unité en tant que ESCLAVE-RC.

• Réglage du type de wattmètre : réglage basé sur le wattmètre raccordé.

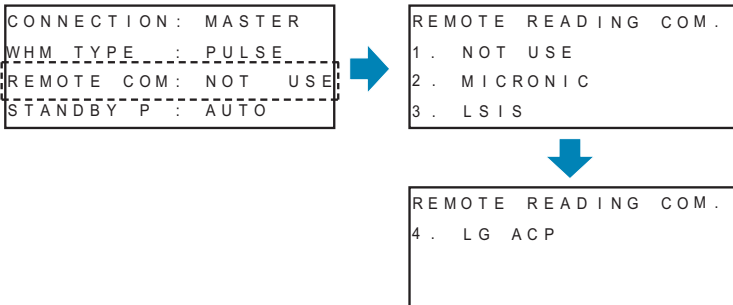
- Impulsion : lorsque vous utilisez un wattmètre qui envoie l'énergie électrique sous forme de signal d'impulsion.
- RS-485 : lorsque vous utilisez un wattmètre qui envoie l'énergie électrique via la communication RS-485.



→ Lorsque l'option WHM TYPE clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à la fenêtre de réglage. Appuyez sur la touche SELECT dans l'option à régler pour enregistrer le réglage et revenir à l'écran de réglage initial.

• Indiquez si la lecture à distance doit être utilisée ou non et sélectionnez l'entreprise chargée de la lecture.

- NOT USE : la fonction de lecture à distance n'est pas utilisée.
- Sélectionnez l'entreprise chargée de la lecture à distance à utiliser.



→ Lorsque l'option REMOTE COM clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à la fenêtre de réglage. Lorsque le nom de l'entreprise chargée de la lecture à distance applicable clignote, appuyez sur la touche SELECT pour choisir cette entreprise et accéder à la fenêtre de saisie de l'adresse.

- Réglage de l'adresse basé sur l'entreprise chargée de la lecture à distance choisie

* Lorsque vous choisissez Micronics : 00, 06, 12, 18... (incréments de six unités).

```
OUT DR ID (MICRONICS)
00
```

* Lorsque vous choisissez LS Industrial Systems : la valeur peut être réglée entre 0000 et 9999 (incréments de deux unités).

```
OUT DR ID (LSIS)
0000
```

* Lorsque vous choisissez ACP : la valeur peut être réglée entre 00 et 99.

```
OUT DR ID (LG-ACP)
00 00
```

→ Après avoir saisi l'identifiant de lecture à distance, appuyez sur la touche SELECT pour enregistrer les réglages et revenir à l'écran de réglage initial.



MISE EN GARDE

- Lors du réglage de l'identifiant de lecture à distance, saisissez l'identifiant attribué par l'entreprise chargée de la lecture à distance.

- **Réglage de la méthode de distribution d'énergie en veille**

Alimentation en veille : énergie consommée par l'unité extérieure lorsque toutes les unités intérieures sont éteintes.

- AUTO : distribue automatiquement l'alimentation en veille à toutes les unités intérieures connectées.
- Manuel : ne distribue pas l'alimentation en veille et enregistre séparément.

```
CONNECTION : MASTER
WHM TYPE : PULSE
REMOTE COM : NOT USE
```

```
STANDBY P : AUTO
```



```
STANDBY POWER
```

```
1. AUTO
```

```
2. MANUAL
```

→ Lorsque l'option STANDBY P clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à la fenêtre de réglage. Appuyez sur la touche SELECT dans l'option à régler pour enregistrer le réglage et revenir à la fenêtre de réglage initiale.



MISE EN GARDE

- Les valeurs par défaut sont MASTER, PULSE, NOT USE et AUTO.

Réglage des propriétés détaillées (pompes à chaleur électriques)

• Réglage des propriétés du wattmètre : en fonction du réglage du type de wattmètre, bascule automatiquement vers l'écran de réglage des propriétés.

- Type impulsion : réglez la consommation d'énergie par impulsion, l'emplacement d'installation (classification de l'unité intérieure/extérieure) et l'adresse de l'unité intérieure.
- Type CT : réglez la valeur constante d'instrument et CT, l'emplacement d'installation (classification de l'unité intérieure/extérieure) et l'adresse de l'unité intérieure.
- Type de communication RS-485 : réglez l'adresse du wattmètre, l'emplacement d'installation (classification de l'unité intérieure/extérieure) et l'adresse de l'unité intérieure.

• Réglage pour un wattmètre de type impulsion

```
CONNECTION : MASTER
WHM TYPE   : PULSE
REMOTE COM : NOT USE
STANDBY P  : AUTO
```

Appuyez sur la touche ▼ dans l'écran de réglage initial pour accéder à l'écran de réglage des propriétés du wattmètre.

```
WHM1 : NOT USE
WHM2 : NOT USE
WHM3 : NOT USE
WHM4 : NOT USE
```

Lorsque l'option à régler clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à la fenêtre des réglages détaillés.

```
* WHM W/PULSE SELECT *
1. NOT USE
2. 1W/PULSE
3. 2W/PULSE DOWN
```

Procédez dans l'ordre suivant : Réglez la consommation d'énergie par impulsion → Réglez le dispositif de consommation d'énergie → Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée.

- Réglez la consommation d'énergie par impulsion (WHM W/PULSE SELECT).

: Saisissez la valeur affichée sur le wattmètre comme consommation d'énergie par impulsion.

- Sélectionnez le dispositif de consommation d'énergie (CONSUME UNIT SELECT).

: Vérifiez et indiquez si l'appareil sur lequel le wattmètre est installé est une unité intérieure ou extérieure.

※ Si une unité intérieure est réglée pour utiliser la distribution d'énergie à la fois de l'unité extérieure et de l'unité intérieure, la valeur de puissance en watts est affichée comme la valeur de puissance en watts de l'unité intérieure en additionnant la valeur de distribution d'énergie de l'unité extérieure à celle de l'unité intérieure.

- Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée (INDOOR ADDRESS SET).

: Saisissez l'adresse de l'unité intérieure raccordée au wattmètre applicable.

※ Après l'installation initiale, le réglage de l'adresse de l'unité intérieure connectée à chaque port ne doit pas être modifié. S'il est modifié, les données précédentes ne peuvent plus être utilisées.

Après avoir réglé l'option applicable, appuyez sur la touche SELECT pour valider et passer à l'étape suivante.

```
CONSUME UNIT SELECT
1. OUTDOOR UNIT
2. INDOOR UNIT
```

```
INDOOR ADDRESS SET
( START ) → ( END )
( 00 ) → ( 00 )
```

Les informations de réglage sont indiquées dans l'écran des réglages détaillés.

```
WHM1 : 2W , ODU , 00 - 00
WHM2 : NOT USE
WHM3 : NOT USE
WHM4 : NOT USE
```

Après avoir réglé tous les wattmètres, appuyez sur la touche MENU pour enregistrer les réglages et revenir à l'écran initial.

• Réglage pour un wattmètre de type CT

```
* WHM W / PULSE SELECT *
1 . NOT USE
2 . 1W / PULSE
3 . 2W / PULSE          DOWN
```



```
* WHM W / PULSE SELECT *
7 . 10W / PULSE          UP
8 . 100W / PULSE
9 . CT / PT
```



```
CT & PULSE RATIO SET
CT : 00000 , Pr : 00000
WHM1 [ Pulse / kWh ]
```



```
CONSUME UNIT SELECT
1 . OUTDOOR UNIT
2 . INDOOR UNIT
```



```
INDOOR ADDRESS SET
( START ) → ( END )
( 00 ) → ( 00 )
```



```
WHM1 : CT / PT , IDU , 00 - 00
WHM2 : NOT USE
WHM3 : NOT USE
WHM4 : NOT USE
```

Appuyez sur la touche (▼) pour choisir CT/PT dans l'écran de réglage de la consommation d'énergie par impulsion.

Lorsque l'option CT/PT clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à la fenêtre de saisie CT & PULSE RATIO SET.

Procédez dans l'ordre suivant : Réglez la constante d'instrument et CT → Réglez le dispositif de consommation d'énergie → Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée.

- Réglage de la constante d'étalonnage et CT (CT&PULSE RATIO SET)

* CT : il s'agit de l'instrument qui réduit le courant, de sorte que l'instrument de mesure puisse faire son travail. Saisissez le pourcentage indiqué sur l'appareil dans l'option CT.

Ex. : pour un ratio CT de 100:1, saisissez 100 dans l'option CT.

* Pr : il s'agit de la valeur constante de l'instrument, affichée sous forme de ratio d'impulsion de sortie par consommation d'énergie sur le wattmètre. Pour la valeur constante de l'instrument, saisissez la valeur entière indiquée sur le wattmètre dans l'unité [impulsions/kWh].

Exemple : si vous utilisez un wattmètre de 2 500 impulsions/kWh, saisissez 2 500 dans l'option Pr.

- Réglage du dispositif de consommation d'énergie (CONSUME UNIT SELECT)

: vérifiez d'abord si l'appareil sur lequel le wattmètre est installé est une unité intérieure ou extérieure, puis procédez au réglage.

※ Si une unité intérieure est réglée pour utiliser la distribution d'énergie à la fois de l'unité extérieure et de l'unité intérieure, la valeur de puissance en watts est affichée comme la valeur de puissance en watts de l'unité intérieure en additionnant la valeur de distribution d'énergie de l'unité extérieure à celle de l'unité intérieure.

- Réglage de l'adresse de l'unité intérieure connectée (INDOOR ADDRESS SET).

: saisissez l'adresse de l'unité intérieure raccordée au wattmètre correspondant.

※ Après l'installation initiale, le réglage de l'adresse de l'unité intérieure connectée à chaque port ne doit pas être modifié. S'il est modifié, les données précédentes ne peuvent plus être utilisées.

Après avoir réglé l'option applicable, appuyez sur la touche SELECT pour valider et passer à l'étape suivante.

Les informations de réglage sont indiquées dans l'écran des réglages détaillés.

Après avoir réglé tous les wattmètres, appuyez sur la touche MENU pour enregistrer les réglages et revenir à l'écran initial.

• Lors du réglage du type de communication RS-485

```
CONNECTION : MASTER
WHM TYPE   : PULSE
REMOTE COM : NOT USE
STANDBY P  : AUTO
```



```
CONNECTION : MASTER
WHM TYPE   : RS-485
REMOTE COM : NOT USE
STANDBY P  : AUTO
```



```
WHM1 : RS485, ODU, 00-00
```



```
WHM (RS485) ADDRESS
SET : 000000000000
```



```
CONSUME UNIT SELECT
1. OUTDOOR UNIT
2. INDOOR UNIT
```



```
INDOOR ADDRESS SET
(START) → (END)
(00) → (00)
```



```
WHM1 : RS485, ODU, 00-00
```

Dans l'écran de réglage, modifiez le type de wattmètre en RS-485.

Appuyez sur la touche (▼) dans l'écran de réglage initial pour accéder à l'écran de réglage des propriétés du wattmètre.

Lorsque l'option à régler clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à la fenêtre des réglages détaillés.

Procédez dans l'ordre suivant : Réglez l'adresse du wattmètre → Réglez le dispositif de consommation d'énergie → Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée.

- Réglez l'adresse du wattmètre (WHM ADDRESS) : Pour l'adresse du wattmètre RS-485, saisissez les 12 chiffres affichés sur le code à barres du wattmètre.
- Sélectionnez le dispositif de consommation d'énergie (CONSUME UNIT SELECT). : Vérifiez et indiquez si l'appareil sur lequel le wattmètre est installé est une unité intérieure ou extérieure.
 - ※ Si une unité intérieure est réglée pour utiliser la distribution d'énergie à la fois de l'unité extérieure et de l'unité intérieure, la valeur de puissance en watts est affichée comme la valeur de puissance en watts de l'unité intérieure en additionnant la valeur de distribution d'énergie de l'unité extérieure à celle de l'unité intérieure.
- Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée (INDOOR ADDRESS SET). : Saisissez l'adresse de l'unité intérieure raccordée au wattmètre applicable.
 - ※ Après l'installation initiale, le réglage de l'adresse de l'unité intérieure connectée à chaque port ne doit pas être modifié. S'il est modifié, les données précédentes ne peuvent plus être utilisées.

Après avoir réglé l'option applicable, appuyez sur la touche SELECT pour valider et passer à l'étape suivante.

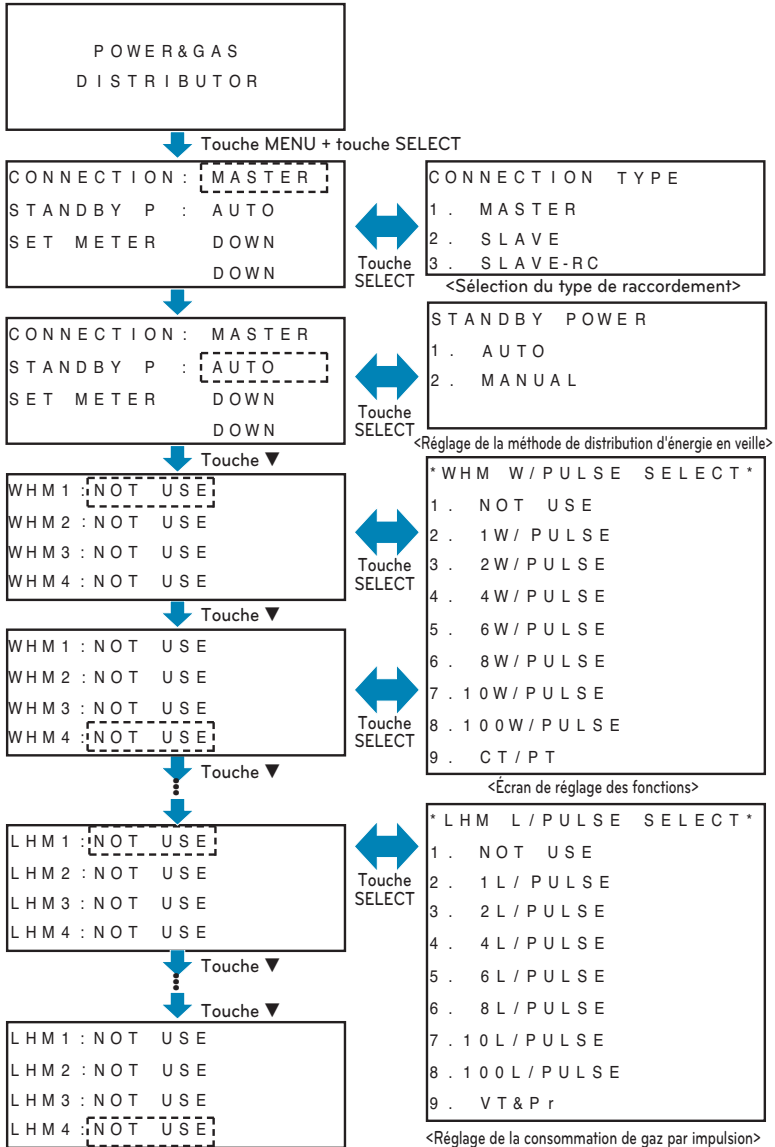
Les informations de réglage sont indiquées dans l'écran des réglages détaillés.

Après avoir réglé tous les wattmètres, appuyez sur la touche MENU pour enregistrer les réglages et revenir à l'écran initial.

Réglage des fonctions détaillées (pompes à chaleur à gaz)

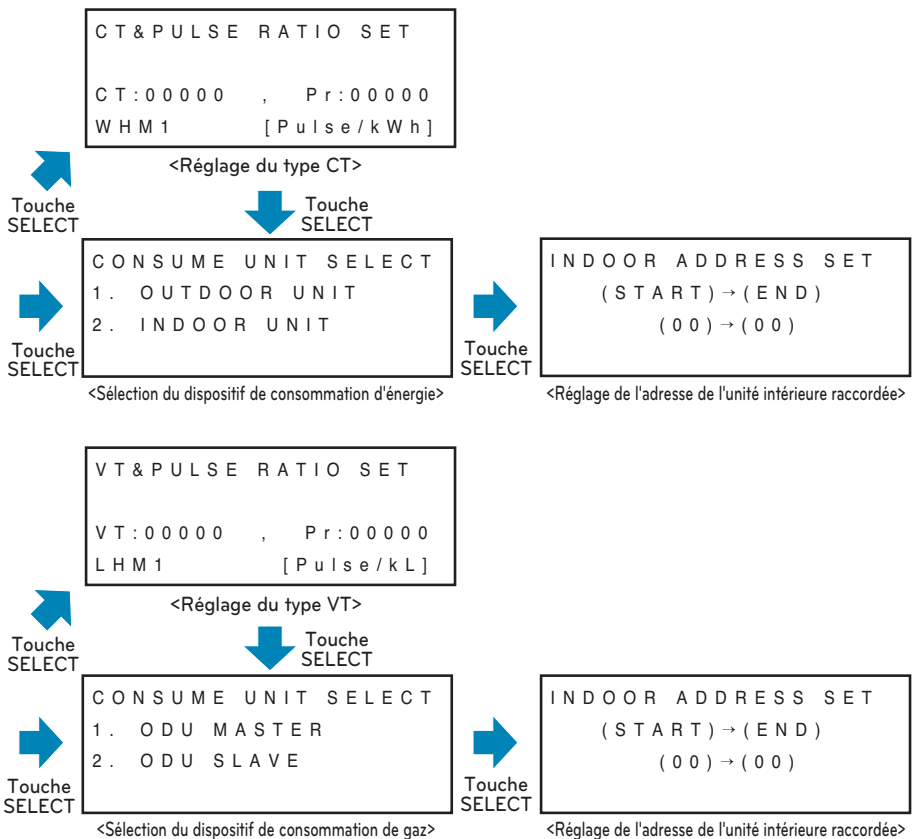
Schéma de la méthode de réglage des fonctions (pompes à chaleur à gaz)

Pendant que la pompe à chaleur à gaz est sélectionnée, réglez les fonctions détaillées de l'indicateur d'énergie en vous rapportant au schéma ci-dessous :



⚠ MISE EN GARDE

- Le réglage de l'indicateur d'énergie ne peut être modifié que dans les 20 minutes suivant la mise sous tension.
Après vingt (20) minutes, si vous devez modifier les réglages, remettez l'indicateur d'énergie sous tension.



Réglage des fonctions (pompes à chaleur à gaz)

• Réglez les propriétés du wattmètre et du compteur à gaz.

- Type impulsion : réglez la consommation d'énergie par impulsion/consommation de gaz, l'emplacement d'installation (séparez unité intérieure et extérieure), et l'adresse de l'unité intérieure.
- Type CT (VT) : réglez la valeur CT (VT), la valeur entière de l'instrument, l'emplacement d'installation (séparez unité intérieure et extérieure), et l'adresse de l'unité intérieure.

WHM1~WHM4 : installez le wattmètre.

LHM1~LHM4 : installez le compteur à gaz.

• Lors du réglage des propriétés du wattmètre de type impulsion (WHM1~WHM4).

```
CONNECTION : MASTER
STANDBY P   : AUTO
SET METER   DOWN
            DOWN
```

Sur l'écran d'accueil, appuyez sur la touche (▼) pour accéder à l'écran de réglage des propriétés du wattmètre/compteur à gaz.

```
WHM1 : NOT USE
WHM2 : NOT USE
WHM3 : NOT USE
WHM4 : NOT USE
```

Pendant que l'option du wattmètre que vous voulez régler clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à l'écran des réglages détaillés.

```
*WHM W/PULSE SELECT*
1. NOT USE
2. 1W/PULSE
3. 2W/PULSE DOWN
```

Réglez la consommation d'énergie par impulsion → Réglez le dispositif de consommation d'énergie → Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée.

- Réglez la consommation d'énergie par impulsion (WHM W/PULSE SELECT).

: Saisissez la valeur affichée sur le wattmètre comme consommation d'énergie reconnue par impulsion.

- Sélectionnez le dispositif de consommation d'énergie (CONSUME UNIT SELECT).

: Procédez au réglage après vous être assuré que le wattmètre est bien installé, et après avoir vérifié que l'appareil installé est l'unité intérieure ou extérieure.

※ Si une unité intérieure est réglée pour utiliser la distribution d'énergie à la fois de l'unité extérieure et de l'unité intérieure, la valeur de puissance en watts est affichée comme la valeur de puissance en watts de l'unité intérieure en additionnant la valeur de distribution d'énergie de l'unité extérieure à celle de l'unité intérieure.

- Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée (INDOOR ADDRESS SET).

: Saisissez l'adresse de l'unité intérieure raccordée au wattmètre.

※ Après l'installation initiale, le réglage de l'adresse de l'unité intérieure connectée à chaque port ne doit pas être modifié. S'il est modifié, les données précédentes ne peuvent plus être utilisées.

Après avoir réglé l'option, appuyez sur la touche SELECT pour valider et passer à l'étape suivante.

```
CONSUME UNIT SELECT
1. OUTDOOR UNIT
2. INDOOR UNIT
```

```
INDOOR ADDRESS SET
( START ) → ( END )
( 00 ) → ( 00 )
```

```
WHM1 : 2W, ODU, 00-00
WHM2 : NOT USE
WHM3 : NOT USE
WHM4 : NOT USE
```

Les informations de configuration sont indiquées dans l'écran des réglages détaillés.

Après avoir réglé chaque wattmètre, appuyez sur la touche MENU pour enregistrer les réglages et revenir à l'écran initial.

- Lors du réglage des propriétés du compteur à gaz de type impulsion (LHM1~LHM4).

```
CONNECTION : MASTER
STANDBY P  : AUTO
SET METER   DOWN
              DOWN
```

Sur l'écran de réglage initial, appuyez sur la touche (▼) pour accéder à l'écran de réglage des propriétés du wattmètre/compteur à gaz.

```
WHM1 : NOT USE
WHM2 : NOT USE
WHM3 : NOT USE
WHM4 : NOT USE
```

Sur l'écran de réglage des propriétés du wattmètre, appuyez sur la touche (▼) pour accéder à l'écran de réglage des propriétés du compteur à gaz.

```
LHM1 : NOT USE
LHM2 : NOT USE
LHM3 : NOT USE
LHM4 : NOT USE
```

Pendant que l'option du wattmètre que vous voulez régler clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à l'écran des réglages détaillés.

```
*LHM L/PULSE SELECT*
1. NOT USE
2. 1L/PULSE
3. 2L/PULSE      DOWN
```

Réglez la consommation de gaz par impulsion → Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée.

- Réglez la consommation de gaz par impulsion (LHM L/PULSE SELECT).
: Saisissez la valeur affichée sur le compteur à gaz comme consommation de gaz reconnue par impulsion.

- Paramètres du dispositif de consommation de gaz (CONSUME UNIT SELECT).

: Veuillez vérifier le type d'unité extérieure dotée d'un compteur de gaz et sélectionner l'élément approprié.

※ Si un compteur de gaz distinct est installé dans l'unité extérieure secondaire de la pompe à chaleur à gaz, sélectionnez ODU SLAVE.

- Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée (INDOOR ADDRESS SET).

: Saisissez l'adresse de l'unité intérieure raccordée au compteur à gaz.

※ Après l'installation initiale, le réglage de l'adresse de l'unité intérieure connectée à chaque port ne doit pas être modifié. S'il est modifié, les données précédentes ne peuvent plus être utilisées.

- Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée (INDOOR ADDRESS SET).
: Saisissez l'adresse de l'unité intérieure raccordée au wattmètre applicable.

Après avoir réglé l'option, appuyez sur la touche SELECT pour valider et passer à l'étape suivante.

```
CONSUME UNIT SELECT
1. ODU MASTER
2. ODU SLAVE
```

```
INDOOR ADDRESS SET
(START) → (END)
(00) → (00)
```

```
LHM1 : 10L, ODU, 00-00
LHM2 : 10L, ODS, 00-00
LHM3 : NOT USE
LHM4 : NOT USE
```

Les informations de configuration sont indiquées dans l'écran des réglages détaillés.

Après avoir réglé chaque compteur à gaz, appuyez sur la touche MENU pour enregistrer les réglages et revenir à l'écran initial.

⚠ MISE EN GARDE

- L'unité extérieure principale et l'unité extérieure secondaire de la pompe à chaleur à gaz doivent posséder la même plage d'adresses que les unités intérieures.
- La quantité de gaz de l'unité intérieure correspond à la somme de la valeur de la distribution de gaz de l'unité extérieure principale et de la distribution de gaz de l'unité extérieure secondaire.

• Lors du réglage des propriétés du wattmètre de type CT (WHM1~WHM4).

```
CONNECTION : MASTER
STANDBY P : AUTO
SET METER   DOWN
            DOWN
```

Sur l'écran de réglage initial, appuyez sur la touche (▼) pour accéder à l'écran de réglage des propriétés du wattmètre/compteur à gaz.

```
WHM1 : NOT USE
WHM2 : NOT USE
WHM3 : NOT USE
WHM4 : NOT USE
```

Pendant que l'option du wattmètre que vous voulez régler clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à l'écran des réglages détaillés.

```
*WHM W/PULSE SELECT*
1. NOT USE
2. 1W/PULSE
3. 2W/PULSE DOWN
```

Sur l'écran de la consommation d'énergie par impulsion, appuyez sur la touche (▼) pour sélectionner l'option CT/PT.

```
*WHM W/PULSE SELECT*
7. 10W/PULSE UP
8. 100W/PULSE
9. CT/PT
```

Lorsque l'option CT/PT clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à l'écran CT & PULSE RATIO SET.

```
CT&PULSE RATIO SET
CT: 00000 , Pr: 00000
WHM1 [ Pulse / kWh ]
```

Procédez dans l'ordre suivant : Réglez la constante d'instrument et CT → Réglez le dispositif de consommation d'énergie → Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée.

- Réglage de la constante d'étalonnage et CT (CT&PULSE RATIO SET)

* CT : il s'agit de l'instrument qui réduit le courant, de sorte que l'instrument de mesure puisse faire son travail. Saisissez le pourcentage indiqué sur l'appareil dans l'option CT.

Ex. : pour un ratio CT de 100:1, saisissez 100 dans l'option CT.

* Pr : il s'agit de la valeur constante de l'instrument, affichée sous forme de ratio d'impulsion de sortie par consommation d'énergie sur le wattmètre. Pour la valeur constante de l'instrument, saisissez la valeur entière indiquée sur le wattmètre dans l'unité [impulsions/kWh].

Exemple : si vous utilisez un wattmètre de 2 500 impulsions/ kWh, saisissez 2 500 dans l'option Pr.

- Réglage du dispositif de consommation d'énergie (CONSUME UNIT SELECT)

: vérifiez d'abord si l'appareil sur lequel le wattmètre est installé est une unité intérieure ou extérieure, puis procédez au réglage.

※ Si une unité intérieure est réglée pour utiliser la distribution d'énergie à la fois de l'unité extérieure et de l'unité intérieure, la valeur de puissance en watts est affichée comme la valeur de puissance en watts de l'unité intérieure en additionnant la valeur de distribution d'énergie de l'unité extérieure à celle de l'unité intérieure.

- Réglage de l'adresse de l'unité intérieure connectée (INDOOR ADDRESS SET).

: saisissez l'adresse de l'unité intérieure raccordée au wattmètre correspondant.

※ Après l'installation initiale, le réglage de l'adresse de l'unité intérieure connectée à chaque port ne doit pas être modifié. S'il est modifié, les données précédentes ne peuvent plus être utilisées.

Après avoir réglé l'option applicable, appuyez sur la touche SELECT pour valider et passer à l'étape suivante.

```
CONSUME UNIT SELECT
1. OUTDOOR UNIT
2. INDOOR UNIT
```

```
INDOOR ADDRESS SET
( START ) → ( END )
( 00 ) → ( 00 )
```

```
WHM1 : CT / PT , IDU , 00 - 00
WHM2 : NOT USE
WHM3 : NOT USE
WHM4 : NOT USE
```

Les informations définies sont indiquées dans l'écran des réglages détaillés.

Après avoir réglé chaque Wattheuremètre, appuyez sur la touche MENU pour enregistrer les réglages et revenir à l'écran initial.

• Lors du réglage des propriétés du compteur à gaz de type VT et Pr (WHM1~WHM4).

```
CONNECTION: MASTER
STANDBY P : AUTO
SET METER  DOWN
                DOWN
```

Sur l'écran de réglage initial, appuyez sur la touche (▼) pour accéder à l'écran de réglage des propriétés du wattmètre/compteur à gaz.

```
WHM1: NOT USE
WHM2: NOT USE
WHM3: NOT USE
WHM4: NOT USE
```

Sur l'écran de réglage du wattmètre, appuyez sur la touche (▼) pour accéder à l'écran de réglage des propriétés du compteur à gaz.

```
LHM1: NOT USE
LHM2: NOT USE
LHM3: NOT USE
LHM4: NOT USE
```

Pendant que l'option du compteur à gaz que vous voulez régler clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à l'écran des réglages détaillés.

```
*LHM W/PULSE SELECT*
1. NOT USE
2. 1L/PULSE
3. 2L/PULSE      DOWN
```

Sur l'écran de réglage de la consommation de gaz, appuyez sur la touche (▼) pour sélectionner l'option VT & Pr.

```
*LHM W/PULSE SELECT*
7. 10L/PULSE      UP
8. 100L/PULSE
9. VT&Pr
```

Lorsque l'option VT & Pr clignote, appuyez sur la touche SELECT pour accéder à l'écran VT & PULSE RATIO SET.

```
VT&PULSE RATIO SET
VT:00000 , Pr:00000
LHM1      [Pulse/kL]
```

Réglez l'option VT & Pr → Réglez l'adresse de l'unité intérieure raccordée.
- Réglez le type VT (VT & PULSE SELECT).
: Vous pouvez régler une valeur de compteur à gaz par impulsion une fois l'option VT & Pr réglée.

$$\text{Si } VT = P_1, Pr = P_2,$$

$$* \text{ Consommation de gaz par impulsion} = P_1 * \frac{1000}{P_2} (\text{l/impulsion})$$

Exemple : si vous voulez utiliser un compteur à gaz de 1 000 l/impulsion, la valeur Pr est réglée sur 1 avec VT = 1.
- Paramètres du dispositif de consommation de gaz (CONSUME UNIT SELECT).
: Veuillez vérifier le type d'unité extérieure dotée d'un compteur de gaz et sélectionner l'élément approprié.

※ Si un compteur de gaz distinct est installé dans l'unité extérieure secondaire de la pompe à chaleur à gaz, sélectionnez ODU SLAVE.
- Réglage de l'adresse de l'unité intérieure connectée (INDOOR ADDRESS SET).
: saisissez l'adresse de l'unité intérieure raccordée au wattmètre correspondant.
※ Après l'installation initiale, le réglage de l'adresse de l'unité intérieure connectée à chaque port ne doit pas être modifié. S'il est modifié, les données précédentes ne peuvent plus être utilisées.

Après avoir réglé l'option, appuyez sur la touche SELECT pour valider et passer à l'étape suivante.

```
CONSUME UNIT SELECT
1. ODU MASTER
2. ODU SLAVE
```

```
INDOOR ADDRESS SET
(START) → (END)
(00) → (00)
```

```
LHM1: VT&Pr, ODU, 00-00
LHM2: NOT USE
LHM3: NOT USE
LHM4: NOT USE
```

Les informations relatives aux valeurs et options réglées sont indiquées dans l'écran des réglages détaillés.

Après avoir réglé chaque compteur à gaz, appuyez sur la touche MENU pour enregistrer les réglages et revenir à l'écran initial.

Utilisation de l'indicateur d'énergie (pompes à chaleur électriques)

Description de la fonction de l'indicateur d'énergie

Un indicateur d'énergie est un appareil qui indique l'énergie consommée par le système de climatisation LG Electronics distribuée à chaque unité intérieure raccordée.

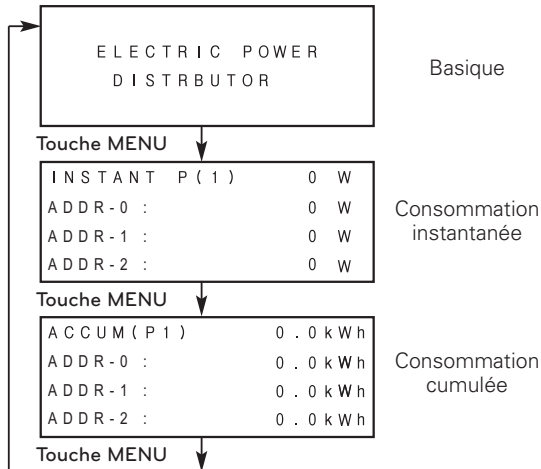
- Wattmètre compatible : wattmètre cumulatif pouvant être combiné à un appareil générant des impulsions ou permettant la communication RS-485.
- Nombre d'unités connectables : 128 pièces max. (127 pièces si l'alimentation en veille est affichée.)
- Fonction d'affichage de l'énergie dans l'afficheur ACL : l'afficheur ACL indique la consommation d'énergie instantanée et cumulée, ainsi que les codes d'erreur.
- Fonction de mémorisation des données pendant une coupure de courant : cette fonction mémorise les données en cas de coupure de courant imprévue.
- Fonction des voyants à DEL : lorsque les lignes d'alimentation, de communication ou d'impulsion sont connectées, le voyant à DEL correspondant clignote et l'opération peut être vérifiée.

Distribution de l'énergie électrique

- Consommation d'énergie d'une unité intérieure = Consommation d'énergie totale de l'unité extérieure x (Poids de l'unité intérieure/Poids de toutes les unités intérieures)
- Le poids de l'unité intérieure peut être calculé en fonction de différentes informations, par exemple, selon que l'appareil/compresseur fonctionne ou non, la capacité de l'appareil, la vitesse du ventilateur intérieur, etc.

Consultation de la consommation d'énergie électrique

La consommation d'énergie électrique peut être consultée en appuyant sur la touche MENU de l'écran par défaut pour vérifier la consommation d'énergie instantanée et cumulée.



⚠ MISE EN GARDE

- Ce système de mesure utilise une méthode propre à LG Electronics, sans base juridique.
- Version 1.15 ou inférieure, le nombre n'indique pas l'adresse de l'unité interne, mais l'ordre séquentiel de chacune de ces unités.
- Version 1.16 ou supérieure, le nombre indique l'adresse de l'unité interne. (Version 1.16 ou supérieure : decimal, version 1.18 ou supérieure : hexadecimal.)

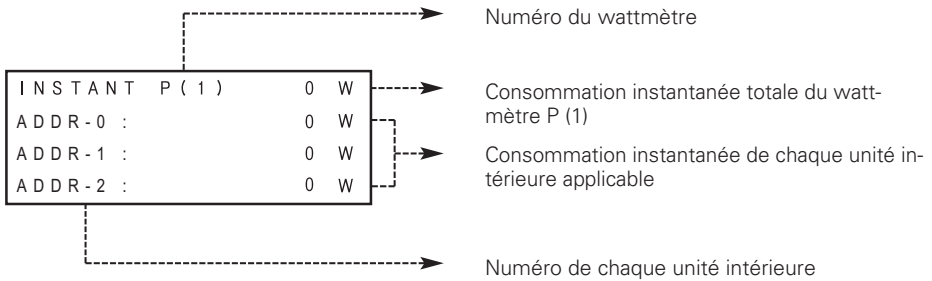
• Consultation de la consommation instantanée

Consommation instantanée : il s'agit de la valeur de consommation d'énergie pour une minute, qui est mise à jour toutes les minutes.

* Exemple de consommation d'énergie instantanée

: Si 100 W est affiché durant 1 heure, cela signifie que dans l'heure, 100 Wh ont été consommés.

- Description de l'écran



- Utilisez les touches gauche et droite (◀, ▶) pour augmenter ou diminuer le numéro du wattmètre.

- Utilisez les touches haut et bas (▲, ▼) pour vérifier l'énergie électrique de toutes les unités intérieures raccordées.

- Si l'énergie en veille est réglée sur Manuel, la dernière page est affichée comme suit.

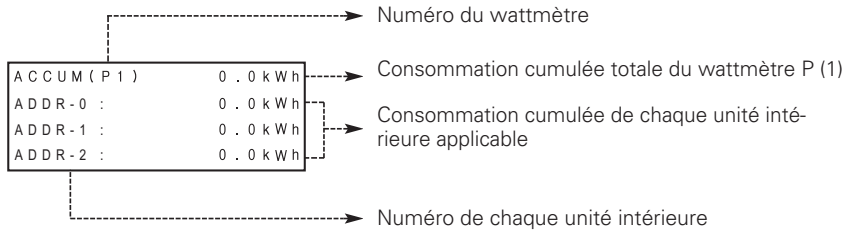
INSTANT P (1)	0 W
STBP :	0 W
	DOWN

• Consultation de la consommation cumulée

Consommation cumulée : dès que l'indicateur d'énergie est mis sous tension, les valeurs sont cumulées.

Lorsque la consommation d'énergie affichée est supérieure ou égale à 999 999, la valeur revient à 0.

• Description de l'écran



- Utilisez les touches gauche et droite (◀, ▶) pour augmenter ou diminuer le numéro du wattmètre.
- Utilisez les touches haut et bas (▲, ▼) pour vérifier l'énergie électrique de toutes les unités intérieures raccordées.

- Si l'énergie en veille est réglée sur Manuel, la dernière page est affichée comme suit.

ACCUM (P 1)	0 . 0 k W h
STBP :	0 . 0 k W h
	DOWN

- Si vous appuyez sur la touche gauche/droite (◀, ▶), l'affichage est comme suit dans la dernière page. Vous pouvez consulter l'énergie cumulée de toutes les unités intérieures pour chaque adresse dans cet écran.

ACCUM (ALL)	
ADDR - 0 :	0 . 0 k W h
ADDR - 1 :	0 . 0 k W h
ADDR - 2 :	0 . 0 k W h

! MISE EN GARDE

- En fonction du moment d'installation du PDI et du wattheuremètre, la valeur cumulée finale affichée par chacun peut être différente.
- Lors de l'interface ACP/Smart, si vous indiquez une adresse électronique, une notification par courrier électronique sera envoyée lorsque la distribution d'énergie est empêchée par des conditions spéciales.
- La valeur de consommation d'énergie cumulée du PDI n'est pas initialisée.
- Lorsque vous remplacez l'adresse de l'unité intérieure, vous pouvez vérifier la puissance accumulée de chaque adresse d'unité intérieure qui n'est pas réglée pour chaque port dans l'écran ACCUM(ALL).

Utilisation de l'indicateur d'énergie (pompes à chaleur à gaz)

Description de la fonction de l'indicateur d'énergie

Un indicateur d'énergie est un appareil qui indique l'énergie consommée par le système de climatisation LG Electronics distribuée à chaque unité intérieure raccordée.

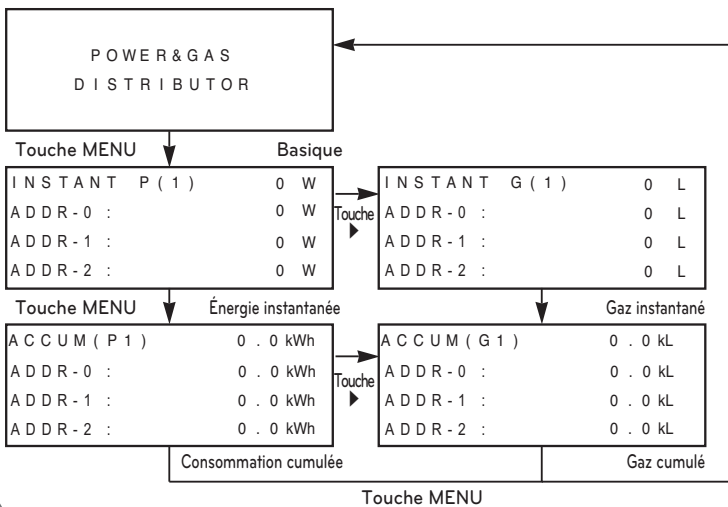
- Wattmètre compatible : wattmètre cumulatif pouvant être combiné à un appareil générant des impulsions.
- Compteur à gaz compatible : compteur à gaz cumulatif pouvant être combiné à un appareil générant des impulsions.
- Nombre d'unités intérieures connectables : 64 unités max.
- Fonction d'afficheur ACL : l'afficheur ACL indique la consommation d'énergie instantanée et cumulée (électricité et gaz), ainsi que les codes d'erreur.
- Fonction de mémorisation des données pendant une coupure de courant : cette fonction mémorise les données en cas de coupure de courant imprévue.
- Fonction des voyants à DEL : lorsque les lignes d'alimentation, de communication ou d'impulsion sont connectées, le voyant à DEL correspondant clignote et l'opération peut être vérifiée.

Distribution de l'énergie électrique ou du gaz

- Consommation d'énergie d'une unité intérieure (gaz) = Consommation d'énergie totale de l'unité extérieure (gaz) x (Poids de l'unité intérieure/Poids de toutes les unités intérieures)
- Le poids de chaque unité intérieure peut être calculé en fonction de différentes informations, par exemple, selon que l'appareil/compresseur fonctionne ou non, la capacité de l'appareil, la vitesse du ventilateur intérieur, etc.

Vérification de l'affichage de la consommation d'énergie électrique et de gaz

La consommation d'énergie électrique et de gaz peut être consultée en appuyant sur la touche MENU de l'écran par défaut pour vérifier la consommation d'énergie instantanée et cumulée. Sur l'écran de la consommation d'énergie instantanée et cumulée, appuyez sur la touche (▶) pour vérifier la consommation de gaz instantanée et cumulée.



⚠ MISE EN GARDE

- Ce système de mesure utilise une méthode propre à LG Electronics, sans base juridique.
- Version 1.15 ou inférieure, le nombre n'indique pas l'adresse de l'unité interne, mais l'ordre séquentiel de chacune de ces unités.
- Version 1.16 ou supérieure, le nombre indique l'adresse de l'unité interne. (Version 1.16 ou supérieure : décimal, version 1.18 ou supérieure : hexadécimal.)

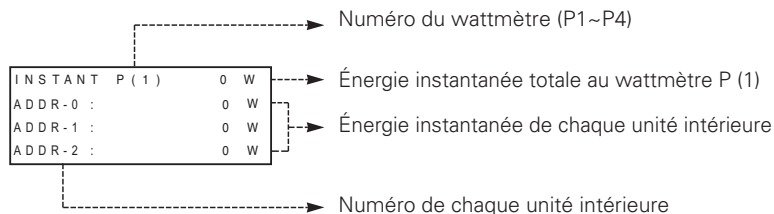
• Vérification de la consommation d'énergie instantanée (ports 1 à 4)

Consommation instantanée : il s'agit de la valeur de consommation d'énergie pour une minute, qui est mise à jour toutes les minutes.

* Exemple de consommation d'énergie instantanée

: Si 100 W est affiché durant 1 heure, cela signifie que dans l'heure, 100 Wh ont été consommés.

- Description de l'écran



- Utilisez les touches gauche et droite (◀, ▶) pour augmenter ou diminuer le numéro du wattmètre.
- Utilisez les touches haut et bas (▲, ▼) pour vérifier l'énergie électrique de toutes les unités intérieures raccordées.

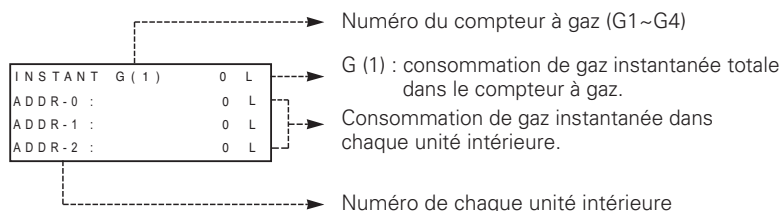
- Lorsque vous réglez l'énergie en veille sur MANUEL, la dernière page s'affiche comme suit.

INSTANT P (1)	0 W
STBP :	0 W
	DOWN

• Vérification de la consommation de gaz instantanée (ports 5 à 8)

Gaz instantané : il s'agit de la valeur de consommation de gaz pour une minute, qui est mise à jour toutes les minutes.

- Description de l'écran



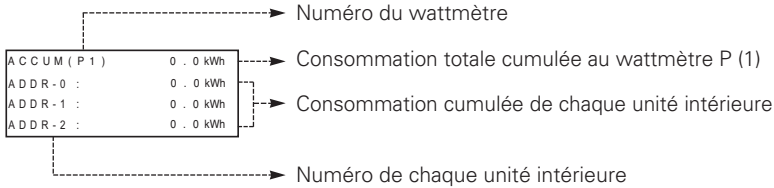
- Utilisez les touches gauche et droite (◀, ▶) pour augmenter ou diminuer le numéro du compteur à gaz.
- Utilisez les touches haut et bas (▲, ▼) pour vérifier l'énergie en gaz de toutes les unités intérieures raccordées.

※ Si le gaz est activé, la consommation de gaz en veille ne s'affiche pas séparément, car non applicable.

• **Vérification de la consommation d'énergie cumulée (ports 1 à 4)**

Consommation cumulée : total des valeurs cumulées depuis le moment où l'indicateur d'énergie a été mis sous tension. Lorsque la consommation est supérieure à 999 999, la valeur revient à « 0 ».

- Description de l'écran



- Utilisez les touches gauche et droite (◀, ▶) pour augmenter ou diminuer le numéro du wattmètre.
- Utilisez les touches haut et bas (▲, ▼) pour vérifier l'énergie électrique de toutes les unités intérieures raccordées.

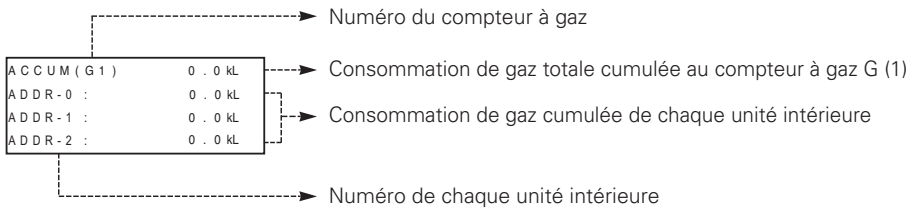
- Si l'énergie en veille est réglée sur Manuel, la dernière page est affichée comme suit.



• **Vérification de la consommation de gaz cumulée (ports 5 à 8)**

Gaz instantané : total des valeurs cumulées depuis le moment où le compteur à gaz a été mis sous tension. Lorsque la consommation de gaz affichée est supérieure à 999 999, la valeur revient à « 0 ».

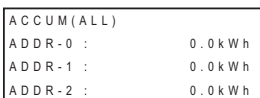
- Description de l'écran



- Utilisez les touches gauche et droite (◀, ▶) pour augmenter ou diminuer le numéro du wattmètre.
- Utilisez les touches haut et bas (▲, ▼) pour vérifier l'énergie en gaz de toutes les unités intérieures raccordées.

* Si le gaz est activé, la consommation de gaz en veille ne s'affiche pas séparément, car non applicable.

- Si vous appuyez sur la touche gauche/droite (◀, ▶), l'affichage est comme suit dans la dernière page. Dans cet écran, vous pouvez vérifier la puissance accumulée (quantité de gaz utilisée) de chaque adresse pour l'ensemble des unités intérieures.



! MISE EN GARDE

- En fonction du moment d'installation du PDI et du compteur de gaz ou wattheuremètre, la valeur cumulée finale affichée par chacun peut être différente.
- Lors de l'interface ACP/Smart, si vous indiquez une adresse électronique, une notification par courrier électronique sera envoyée lorsque la distribution de la consommation de gaz et d'énergie est empêchée par des conditions spéciales.
- La valeur de consommation de gaz cumulée et la valeur de consommation d'énergie cumulée du PDI ne sont pas initialisées.
- Lorsque vous modifiez l'adresse de l'unité intérieure, vous pouvez vérifier la puissance accumulée (total d'utilisation de gaz) de chaque unité intérieure qui n'est pas réglée sur chaque port dans l'écran ACCUM(ALL).

Affichage d'erreur

En cas de problème de communication avec le climatiseur ou de non-détection du signal d'impulsion depuis le wattmètre, l'erreur correspondante apparaît dans l'afficheur ACL.

• Affichage d'erreur de communication

- En l'absence de communication avec l'unité intérieure pendant 3 minutes, une erreur s'affiche.
- En cas d'erreur de communication, la consommation d'énergie (électrique ou gaz) est reflétée sur la consommation cumulée.
- Zéro énergie (électrique ou gaz) est distribuée à chaque unité intérieure. Lorsque la communication reprend, l'énergie cumulée (électrique ou gaz) est distribuée à chaque unité intérieure.

```

  ERROR - 0 1
NO COMMUNICATION
WITH AIRCONDITIONER
IDU ADDRESS [ 0 0 - 0 7 ]
  
```

• Erreur d'absence de signal sur le wattmètre (compteur à gaz)

- Une erreur s'affiche en l'absence de réception du signal d'impulsion dans le wattmètre (compteur à gaz). (Quand aucune impulsion n'est détectée même lorsqu'une ou plusieurs unités sont en train de fonctionner.)

```

  ERROR - 0 2
NO SIGNAL FROM WHM 1
  
```

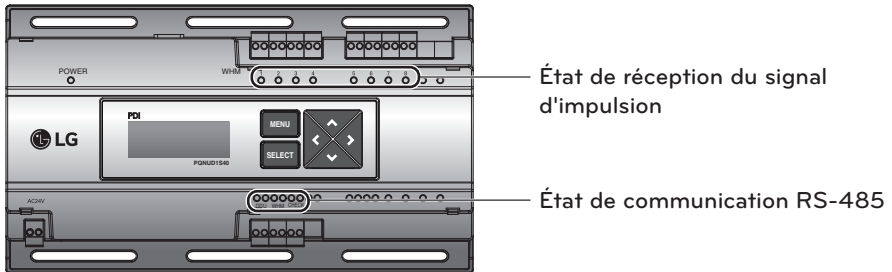
! MISE EN GARDE

- En cas d'erreur d'absence de signal sur le wattmètre (compteur à gaz) Une erreur peut s'afficher si la consommation d'énergie (électrique ou gaz) de l'unité extérieure est faible et qu'aucune impulsion n'est affichée pendant un certain temps. Dès qu'une impulsion est détectée, l'indication d'erreur disparaît.

Affichage des conditions de fonctionnement

Affichage de l'état via les voyants à DEL

- Voyant à DEL d'alimentation (rouge) : lorsqu'il est allumé, il indique que l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Voyant à DEL de communication (vert, jaune) : indique l'état de communication RS-485 avec la commande centralisée, le wattmètre RS-485 et le dispositif de lecture à distance.
- Voyant à DEL allumé en vert : signal envoyé
- Voyant à DEL allumé en jaune : signal reçu
- Le wattmètre (compteur à gaz) reçoit une impulsion (jaune) : le wattmètre (compteur à gaz) raccordé affiche l'état de réception du signal d'impulsion.
- Lorsqu'un signal d'impulsion est retransmis, le voyant à DEL clignote (une fois par impulsion).



- Lorsque l'appareil est mis sous tension pour la première fois, tous les voyants à DEL s'allument.
- Si le voyant à DEL de l'état de réception du signal d'impulsion reste allumé en permanence, cela peut indiquer l'existence d'un court-circuit entre les deux bornes. Procédez à des vérifications.

(Si vous utilisez un compteur à gaz mécanique, suivant le moment où vous arrêtez le fonctionnement, il est parfois possible que le voyant à DEL reste allumé.)

GARANTIE (CANADA)

AVIS D'ARBITRAGE : LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONTIENT UNE DISPOSITION SUR L'ARBITRAGE QUI EXIGE QUE LE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS ENTRE VOUS ET LG S'EFFECTUE PAR ARBITRAGE EXÉCUTOIRE PLUTÔT QUE DEVANT UN TRIBUNAL, À MOINS QUE LES LOIS DE VOTRE PROVINCE OU TERRITOIRE L'INTERDISSENT OU QUE, DANS UN AUTRE TERRITOIRE DE COMPÉTENCE, VOUS VOUS PRÉVALIEZ D'UNE OPTION DE RETRAIT. LES RECOURS COLLECTIFS ET LES PROCÈS DEVANT JURY NE SONT PAS AUTORISÉS PAR LE PROCESSUS D'ARBITRAGE. VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER CI-DESSOUS À L'ARTICLE « PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE DIFFÉREND ».

PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE DIFFÉREND :

SAUF LA OÙ LA LOI L'INTERDIT, TOUT DIFFÉREND ENTRE VOUS ET LG ASSOCIÉ DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT À LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SE RÈGLE EXCLUSIVEMENT PAR ARBITRAGE EXÉCUTOIRE PLUTÔT QUE DEVANT UN TRIBUNAL DE DROIT COMMUN. SAUF LA OÙ LA LOI L'INTERDIT, VOUS ET LG RENONCEZ IRRÉVOCAblement À TOUT DROIT À UN PROCÈS DEVANT JURY, AINSI QU'À EXERCER UN RECOURS COLLECTIF OU À Y PARTICIPER.

Définitions. Aux fins du présent article, « LG » désigne LG Electronics Canada Inc., ses sociétés mères, ses filiales et ses sociétés affiliées et tous leurs dirigeants, administrateurs, employés, agents, bénéficiaires, détenteurs précédents des mêmes droits, successeurs, cessionnaires et fournisseurs; « différend » et « réclamation » englobent tout différend, réclamation ou litige de quelque sorte que ce soit (fondés sur une responsabilité contractuelle, délictuelle, légale, réglementaire ou découlant d'une ordonnance, par fraude, fausse représentation ou sous quelque régime de responsabilité que ce soit) découlant de quelque façon que ce soit de la vente, des conditions ou de l'exécution du produit ou de la présente Garantie limitée.

Avis de différend. Si vous prévoyez engager une procédure d'arbitrage, vous devez d'abord envoyer à LG un préavis écrit d'au moins 30 jours à l'adresse suivante : Équipe juridique LGECI, Norelco Drive, North York, Ontario, Canada M9L 2X6 (l'« avis de différend »). Vous et LG convenez de discuter en toute bonne foi pour tenter de régler le différend à l'amiable. L'avis doit mentionner votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone, le produit faisant l'objet de la réclamation, la nature de la réclamation et la réparation demandée. Si vous et LG ne parvenez pas à régler le différend dans les 30 jours suivant la réception de l'avis de différend par LG, le différend doit être réglé par arbitrage exécutoire conformément à la procédure établie aux présentes. Vous et LG convenez que, tout au long du processus d'arbitrage, les modalités (y compris les montants) de toute offre de règlement formulée par vous ou par LG ne seront pas divulguées à l'arbitre et resteront confidentielles à moins d'accord contraire entre les deux parties ou que l'arbitre règle le différend.

Entente d'arbitrage exécutoire et renonciation à un recours collectif. Si la réclamation n'a pu être réglée dans les 30 jours suivant la réception de l'avis de différend par LG, vous et LG convenez de ne régler les réclamations vous opposant que par arbitrage exécutoire au cas par cas, à moins que vous vous prévaliez de l'option de retrait évoquée plus haut ou que vous résidiez dans un territoire de compétences qui interdit la pleine application de cette clause dans le cas de réclamations de ce type (dans lequel cas, si vous êtes un consommateur, cette clause ne s'appliquera que si vous acceptez expressément l'arbitrage). Dans la mesure où la loi en vigueur le permet, aucun différend entre vous et LG ne peut être combiné ou regroupé avec un différend faisant intervenir le produit ou la réclamation d'une personne ou entité tierce. Plus précisément et sans limiter la portée de ce qui précède, sauf dans la mesure où une telle interdiction n'est pas autorisée en droit, en aucun cas un différend entre vous et LG ne peut être traité dans le cadre d'un recours collectif. Au lieu de l'arbitrage, les parties peuvent intenter une action individuelle devant une cour des petites créances, mais cette action ne peut pas être intentée dans le cadre d'un recours collectif, sauf dans la mesure où une telle interdiction n'est pas autorisée en droit dans votre province ou territoire de compétences pour une réclamation en cause qui nous oppose.

Règles et procédures d'arbitrage. Pour soumettre une réclamation à un arbitrage, l'une des deux parties, soit vous ou LG, doit déposer une demande écrite à cet effet. L'arbitrage est privé et confidentiel et s'effectue selon une procédure simplifiée et accélérée devant un arbitre unique choisi par les parties conformément aux lois et règlements en vigueur portant sur l'arbitrage commercial de votre province ou territoire de résidence. Vous devez également envoyer une copie de votre demande écrite à LG Electronics Canada Inc., Legal Department - Arbitration, 20 Norelco Drive, North York, Ontario M9L 2X6. La présente disposition sur l'arbitrage est régie par les lois et règlements sur l'arbitrage commercial applicables de votre province ou territoire. La sentence arbitrale peut donner lieu à un jugement de n'importe quel tribunal compétent. Toutes les décisions relèvent de l'arbitre, à l'exception des questions associées à la portée et à l'applicabilité de la disposition sur l'arbitrage et à l'arbitrabilité du différend, qui sont du ressort du tribunal. L'arbitre est tenu de respecter les modalités de la présente disposition.

Droit applicable. Les lois de votre province ou territoire de l'achat régissent la présente Garantie limitée et tout différend entre nous, sauf dans la mesure où de telles lois sont supplantées par des lois fédérales, provinciales ou territoriales applicables ou sont incompatibles avec ces dernières. Si l'arbitrage n'est pas autorisé pour régler une réclamation, une poursuite, un différend ou un litige nous opposant, nous nous en remettons à la compétence exclusive des tribunaux de votre province ou territoire de l'achat compétence pour le règlement de la réclamation, de la poursuite, du différend ou du litige nous opposant.

Frais et coûts. Aucuns frais ne sont exigibles pour entamer une procédure d'arbitrage. À la réception de votre demande d'arbitrage écrite, LG réglera rapidement la totalité des frais de dépôt de la demande d'arbitrage, sauf si vous réclamez des dommages-intérêts supérieurs à 25 000 \$. Dans ce cas, le paiement de ces frais sera régi par les règles d'arbitrage applicables. Sauf disposition contraire aux présentes, LG paiera tous les frais de dépôt de demande et d'administration ainsi que les honoraires de l'arbitre conformément aux règles d'arbitrage applicables et à la présente disposition sur l'arbitrage. Si vous remportez l'arbitrage, LG réglera vos frais et honoraires juridiques après avoir déterminé s'ils sont raisonnables en se fondant sur des facteurs comme, entre autres, le montant de l'achat et le montant de la réclamation. Si l'arbitre juge que le motif de la réclamation ou les réparations demandées sont futiles ou se fondent sur des motifs déplacés (au regard des lois applicables), le paiement de tous les frais d'arbitrage sera régi par les règles d'arbitrage applicables. Dans un tel cas, vous acceptez de rembourser à LG la totalité des montants versés qu'il vous revient autrement de payer en vertu des règles d'arbitrage applicables. Sauf disposition contraire et si elle remporte l'arbitrage, LG renonce à tous ses droits de vous réclamer des frais et horaires juridiques.

Audience et lieu de l'arbitrage. Si votre réclamation est égale ou inférieure à 25 000 \$, vous pouvez opter pour un arbitrage conduit selon l'une des modalités suivantes uniquement : 1) sur examen des documents remis à l'arbitre, 2) par audience téléphonique ou 3) par audience en personne selon les dispositions des règles d'arbitrage applicables. Si votre réclamation dépasse 25 000 \$, le droit à une audience sera défini par les règles d'arbitrage applicables. Les audiences arbitrales en personne se tiendront à l'endroit le plus proche et le plus pratique pour les deux parties situé dans votre province ou votre territoire de résidence, sauf si nous convenons mutuellement d'un autre lieu ou d'un arbitrage par téléphone.

Dissociabilité et renoncement. Si une partie de la présente Garantie limitée (y compris les présentes procédures d'arbitrage) n'est pas applicable, les dispositions restantes demeurent en vigueur dans la mesure permise par la loi applicable. Le fait de ne pas exiger la stricte exécution d'une disposition de la présente Garantie limitée (y compris les présentes procédures d'arbitrage) ne signifie pas que nous ayons renoncé ni que nous ayons l'intention de renoncer à toute disposition ou partie de la présente Garantie limitée.

Option de retrait. Vous pouvez vous retirer de la présente procédure de règlement de différend. Dans ce cas, ni vous ni LG ne pouvez imposer à l'autre partie de participer à une procédure d'arbitrage. Pour vous prévaloir de l'option de retrait, vous devez envoyer un préavis à LG dans les trente (30) jours civils à compter de la date de l'achat du produit par le premier acheteur i) dans un courriel adressé à optout@lge.com et dont la ligne d'objet porte la mention « Retrait de l'arbitrage » ou ii) en composant le 1-800-980-2973. Que ce soit par courriel ou par téléphone, vous devrez donner a) votre nom et votre adresse; b) la date d'achat du produit; c) le nom ou le numéro de modèle du produit et d) le numéro de série [qu'il est possible de trouver i) sur le produit ou ii) en ligne au https://www.lg.com/ca_fr/soutien/repair-garantie/demande-reparation, Trouver mes numéros de modèle et de série].

Si vous vous prévallez de l'option de retrait, les lois de votre province ou territoire de résidence régissent la présente Garantie limitée et tout différend entre nous, sauf dans la mesure où de telles lois sont supplantées par des lois fédérales, provinciales ou territoriales applicables ou sont incompatibles avec ces dernières. Si l'arbitrage n'est pas autorisé pour régler une réclamation, une poursuite, un différend ou un litige nous opposant, nous nous en remettons à la compétence exclusive des tribunaux de votre province ou territoire de compétence pour le règlement de la réclamation, de la poursuite, du différend ou du litige nous opposant.

Vous ne pouvez vous prévaloir de l'option de retrait que de la manière décrite plus haut (c'est-à-dire par courriel ou par téléphone). Aucun autre type d'avis ne sera pris en compte pour le retrait de la présente procédure de règlement de différend. Le fait de se retirer de la présente procédure de règlement de différend ne compromet d'aucune façon la protection accordée en vertu de la Garantie limitée, et vous continuerez à jouir de tous les avantages prévus par la Garantie limitée. Si vous conservez ce produit sans vous prévaloir de l'option de retrait, vous acceptez les conditions générales de la disposition sur l'arbitrage énoncée ci-dessus.

Conflit de modalités. En cas de conflit ou d'incompatibilité entre les modalités de la présente garantie limitée et le contrat de licence d'utilisation (CLU) en ce qui concerne le règlement des différends, les modalités de la présente garantie limitée contrôleront et régissent les droits et obligations des parties et ont préséance sur le CLU.



Supplier's Declaration of Conformity

47 CFR §2.1077 Compliance Information

Trade Name : LG
Responsible Party : LG Electronics USA, Inc.
Address : 111 Sylvan Avenue, North Building
Englewood Cliffs, NJ 07632
Email : lg.environmental@lge.com

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

US	Please call the installing contractor of your product, as warranty service will be provided by them. Veuillez appeler l'installateur de votre produit, car le service de garantie est fourni par lui.
CANADA	Service call Number # : (888) LG Canada, (888) 542-2623 Numéro pour les appels de service : LG Canada, 1-888-542-2623